

ACZAVIA

ALLEGATO "C"  
all'atto N° 16340  
della raccolta.

| STATUTO SOCIALE   | ARTICLES OF ASSOCIATION   |
|---|---|
| <b>TITOLO I° - DENOMINAZIONE - SEDE - DURATA</b>  | <b>CHAPTER I - NAME - PREMISES - TERM</b>   |
| <b>ART. 1</b><br>E' costituita la Società Cooperativa denominata "POLITECNICA - INGEGNERIA ED ARCHITETTURA - Società Cooperativa".  | <b>Article 1</b><br>The cooperative company named "POLITECNICA - INGEGNERIA ED ARCHITETTURA - SOC. COOPERATIVA" is hereby established.  |
| <b>ART. 2</b><br>La Cooperativa ha sede in Modena, all'indirizzo che risulterà dagli atti depositati presso il competente Registro delle Imprese.<br>La Cooperativa potrà istituire, in qualsiasi località nazionale od estera, sedi secondarie e succursali, uffici, filiali ed altre unità locali, nei modi e nei termini di legge. | <b>Article 2</b><br>The cooperative's premises are located in Modena, as shall be stated in the records to be filed with the appropriate Register of Companies.<br>The Cooperative may set up secondary units, subsidiaries, offices, branches, and other local units in general both in Italy and abroad, in compliance with legal provisions. |
| <b>ART. 3</b><br>La durata della Cooperativa è fissata fino al 31 (trentuno) dicembre 2050 (duemilacinquanta) e potrà essere prorogata o anticipatamente sciolta, con deliberazione dell'Assemblea Straordinaria, osservate le disposizioni di Legge al riguardo.   | <b>Article 3</b><br>The term of the cooperative shall expire on 31st (thirty-first) December 2050 (twenty fifty) and may be extended or terminated early, by special members' meeting resolution, in compliance with the legal provisions applicable thereto.   |
| <b>TITOLO II° - SCOPO E OGGETTO</b>   | <b>CHAPTER II - AIM AND PURPOSE</b>   |
| <b>ART. 4</b><br>Lo scopo che i soci cooperatori della cooperativa intendono perseguire è quello di ottenere, tramite l'esercizio in comune dell'attività professionale, le migliori condizioni economiche, sociali e professionali; a tale fine la Cooperativa promuove per i propri soci, all'interno delle                         | <b>Article 4</b><br>The aim towards which the cooperative members are striving is to secure the best economic, social, and working conditions therefor, through joint engagement in working activities; to this end, as part of the opportunities offered by the contracts acquired by the cooperative, the organisation                        |



*Handwritten signature or initials.*

opportunità offerte dagli incarichi acquisiti dalla società, il raggiungimento di livelli di eccellenza nei rispettivi ambiti disciplinari, mediante la pratica costante del progetto integrato, della collaborazione professionale, del dialogo interdisciplinare, del trasferimento delle esperienze e della diffusione della conoscenza accumulata, contribuendo in questo modo a realizzare la finalità etica insita nel "progetto", che tende a migliorare le condizioni in cui si svolge la vita degli uomini.

Ai fini del raggiungimento degli scopi, sociale e mutualistico, i soci, all'atto della loro ammissione, ed in relazione alla attività lavorativa da svolgere, instaurano con la cooperativa un ulteriore rapporto di lavoro in forma autonoma, con le conseguenze e gli effetti definiti dalle disposizioni di legge.

La Cooperativa è retta e disciplinata dai principi della mutualità, senza fini di speculazione privata.

La Cooperativa si propone, altresì, di partecipare al rafforzamento del Movimento Cooperativo.

Su deliberazione del Consiglio di Amministrazione la Cooperativa potrà aderire alle Associazioni Nazionali di rappresentanza e tutela del Movimento Cooperativo e alle loro rappresentanze locali,

encourages the achievement of levels of excellence among its members, within their respective fields, by constantly promoting practices such as an integrated approach to project work, professional cooperation, interdisciplinary dialogue, the transfer of experience, and the dissemination of accumulated knowledge, thereby helping its members to achieve the ethical objective of the cooperative's mission, namely to improve living conditions for mankind.

In order to achieve its goals, regarding social responsibility and mutual benefits, upon admission to the cooperative, the members establish therewith an additional independent employment relationship, based on the working activities expected thereof and having the consequences and effects provided for by law.

The cooperative is governed and regulated by the principles of mutual assistance and shall not be driven by private speculation.

The cooperative likewise aims to contribute to strengthening the cooperative movement.

Subject to a board of directors' resolution, cooperative may join the national associations whose purpose is to represent and protect the national cooperative movement and the local representatives thereof, in addition to any other economic or trade union organisations based on

nonché ad altri organismi economici o sindacali che si propongono iniziative di attività mutualistiche, cooperativistiche, di lavoro o di servizio.

La Cooperativa può avvalersi, nello svolgimento della propria attività, anche di prestazioni di professionisti terzi, non soci.

ART. 5

La Cooperativa, con riferimento ai requisiti e agli interessi dei propri soci, ha per oggetto l'assunzione, dallo Stato Italiano e da stati esteri, nonché da soggetti pubblici e da privati, italiani ed esteri, di incarichi relativi a studi di fattibilità tecnica, economica e finanziaria, ricerche, consulenze, progettazione, direzione e collaudo lavori, studi di impatto ambientale, attività di verifica della progettazione delle opere ai fini della validazione condotta ai sensi delle legislazioni applicabili, organizzazione e gestione di corsi professionali, attività di formazione, e qualunque altro incarico rientrante nel campo dell'ingegneria, dell'architettura, dell'impiantistica industriale e civile e di ingegneria integrata o di cosiddetta "consulting engineering" (consulenza ingegneristica), restando comunque esclusa ogni attività di produzione di beni.

La Cooperativa potrà, inoltre, svolgere qualunque

activities of a mutually beneficial nature or relating to co-operatives (whether the goal thereof is to procure employment opportunities or to provide service to local communities).

When going about its activities, the cooperative may also make use of the services of third-party professionals who are non-members.

Article 5

In relation to the requirements of its members and in the interests thereof, the purpose of the cooperative is to procure - from the Italian government and foreign governments, as well as from public and private entities (both Italian and foreign) - contracts relating to technical, economic and financial feasibility studies, research, consultancy, design, work management and testing, environmental impact studies, and facilities design verification for the purposes of validation performed in accordance with applicable legislation, organisation and management of vocational courses, training activities, and any other contracts within the fields of engineering, architecture, civil and industrial plant engineering and integrated engineering or consulting engineering, while all and any goods manufacturing activities are hereby excluded.

The cooperative may, furthermore, engage in any other activities which are allied or connected to those listed above, and in any case which are



Handwritten signature or initials.



altra attività affine o connessa a quelle sopra elencate, e comunque strumentale ad esse, nonché compiere in genere tutti gli atti e concludere tutte le operazioni contrattuali di natura immobiliare e finanziaria, necessari od utili, e in ogni caso strumentali, alla realizzazione dello scopo sociale e, comunque, sia direttamente che indirettamente attinenti al medesimo, nonché, tra l'altro, per la sola indicazione esemplificativa:

1) costituire, assumere interessenze e partecipazioni, sotto qualsiasi forma, in imprese italiane od estere, anche se costituite nella forma di società per azioni o di società a responsabilità limitata, che svolgono attività analoghe o comunque connesse all'attività sociale della Cooperativa;

2) concedere avalli cambiari, fidejussioni ed ogni e qualsiasi altra garanzia, sotto qualsivoglia forma, per facilitare l'ottenimento del credito agli enti cui la Cooperativa aderisce, nonché a favore di altre cooperative;

3) dare adesione e partecipazione ad enti ed organismi economici, consortili e fidejussori diretti a consolidare e ad agevolare gli scambi, gli approvvigionamenti ed il credito;

4) la Cooperativa si propone di stimolare lo spirito di previdenza e di risparmio dei

instrumental thereto, and - in general - may carry out all the activities and procedures of a contractual nature relating to real estate and financial transactions which are either necessary or useful, and in any case instrumental, to achieving the cooperative's purpose and are, in any case, either directly or indirectly related thereto, and likewise (merely by way of example), may:

1) establish or acquire, interests and shareholdings, in any form, in Italian or foreign companies (including therein public and private limited companies) which engage in activities which are either similar or in any case related to the cooperative's business activities;

2) grant endorsements, sureties and all and any other kinds of guarantees, in any form, in order to facilitate the granting of credit to the organisations to which the cooperative belongs, as well as to the benefit of other cooperatives;

3) belong to and participate in economic and guarantor organisations and institutions and consortia in order to consolidate and facilitate trade, procurement and credit;

4) the cooperative aims to encourage provisions for social security and savings among the members thereof by establishing a business division within the cooperative (governed by specific internal regulations approved by members' meeting resolution) dedicated to



propri soci istituendo una sezione di attività, disciplinata da apposito regolamento interno approvato dall'Assemblea dei soci, per la raccolta di prestiti limitata ai soli soci ed effettuata esclusivamente ai fini del conseguimento dell'oggetto sociale, in conformità alle vigenti disposizioni di legge in materia. E' pertanto tassativamente vietata la raccolta del risparmio tra il pubblico sotto ogni forma;

5) per il conseguimento degli scopi sociali la Cooperativa potrà utilizzare anche finanziamenti e contributi concessi dalla Unione Europea, dallo Stato, da Enti Pubblici o da altri organismi.

La Cooperativa, per agevolare il conseguimento dello scopo sociale e la realizzazione dell'oggetto sociale, potrà costituire fondi per lo sviluppo tecnologico, per la ristrutturazione ed il potenziamento aziendale; la Cooperativa si propone, altresì, la adozione di procedure di programmazione pluriennale finalizzate allo sviluppo o ammodernamento aziendale.

#### TITOLO III° - SOCI COOPERATORI

##### ART. 6

Il numero dei soci cooperatori è illimitato, ma non può essere inferiore al numero minimo stabilito dalla Legge.

Possono essere ammessi quali soci cooperatori esclusivamente i professionisti operativi nel

obtaining loans from members solely with the aim of achieving the cooperative's purpose, in accordance with legal provisions in force. It is therefore absolutely prohibited for the cooperative to seek funds from the public, in any form;

5) in order to achieve its aims, the cooperative may obtain loans and subsidies from the European Union, the Italian State, public bodies, or other organisations.

In order to facilitate achievement of the cooperative's aim and purpose, such organisation may set up funds for technology development, restructuring, and expansion of the cooperative; the cooperative likewise aims to adopt multiyear planning procedures oriented towards the development or modernisation of the organisation.

#### CHAPTER III - COOPERATIVE MEMBERS

##### Article 6

The number of cooperative members is unlimited, but such number may not be less than the minimum established by law.

The sole parties who may be admitted as cooperative members are professionals who operate in



not

campo delle attività di cui all'art. 90, comma 2, lettera b) del Decreto Legislativo 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni, o che abbiano una effettiva capacità di lavoro nei settori di cui all'oggetto sociale della Cooperativa o che comunque possano collaborare al raggiungimento dei fini sociali con la propria attività lavorativa o professionale.

L'ammissione deve essere coerente con la capacità della Cooperativa di soddisfare gli interessi dei propri soci, sulla base delle concrete esigenze di sviluppo della stessa.

Non possono fare parte della Cooperativa gli interdetti, gli incapaci, gli inabilitati ed i falliti non riabilitati.

Sono soci cooperatori coloro che:

a) concorrono alla gestione dell'impresa partecipando alla formazione degli organi sociali ed alla definizione della struttura di direzione e di conduzione dell'impresa;

b) partecipano alla elaborazione dei programmi di sviluppo ed alle decisioni concernenti le scelte strategiche, nonché alla realizzazione dei processi

the activities envisaged in Article 90, section 2, subsection b) of Italian Legislative Decree n. 163/2006 and subsequent amendments and supplements thereto, or who have the skills required to work in the fields envisaged in the cooperative's purpose, or whose work or professional activities render them, in any case, able to work in conjunction with the cooperative in order to achieve the aims thereof.

Admission to the cooperative shall be consistent with such organisation's ability to satisfy the interests of the members thereof, based on real requirements linked to the cooperative's development.

The persons stated hereinafter shall not be admitted to the cooperative: persons barred from positions of responsibility, persons not in possession of their faculties, including those in this condition as a result of addiction or mental infirmity, and bankrupts who have not yet been discharged.

Cooperative members are those who:

a) contribute to the management of the company, participating in the formation of the governing bodies and the definition of the management structure and the running of the company;

b) participate in devising development programs, in the strategic decisions, and in the implementation of the cooperative's production processes;



produttivi dell'azienda;

c) contribuiscono alla formazione del capitale sociale e partecipano al rischio d'impresa, ai risultati economici ed alle decisioni sulla loro destinazione;

d) mettono a disposizione della cooperativa le proprie capacità professionali, anche in relazione al tipo e allo stato dell'attività svolta, nonché alla quantità delle prestazioni di lavoro disponibili per la Cooperativa stessa, come definito nell'apposito regolamento interno.

In nessun caso possono essere soci cooperatori coloro che esercitano in proprio attività identiche o affini, o abbiano interessenze, anche indirette, in imprese che esercitano attività identiche o affini a quella esercitata dalla Cooperativa ed effettivamente in concorrenza con quest'ultima, o comunque abbiano interessi contrastanti con quelli della Cooperativa, salva diversa deliberazione dell'Assemblea.

ART. 7

L'Assemblea Ordinaria dei Soci può deliberare, nei limiti previsti dalla legge, l'ammissione di nuovi soci cooperatori in una categoria speciale, in ragione dell'interesse:

a) alla loro formazione professionale;

b) al loro inserimento nell'impresa.

Nel caso di cui alla lettera a)

c) contribute to the formation of the share capital and participate in the business risk, the financial results, and the decisions concerning the allocation thereof;

d) make their professional skills available to the cooperative, based on the type and the stage of the activities required, and likewise the amount of services rendered available for the said cooperative, as defined in the relevant internal regulations.

In no event may the persons stated hereinafter be admitted as cooperative members: anyone who exercises the same or allied similar activities on a self-employed basis, or have interests, even indirect, in companies which engage in activities which are either the same as or allied with those carried out by the cooperative and actually competes with the latter, or has, in any case, interests conflicting with those of the cooperative, unless decided otherwise by members' meeting resolution.

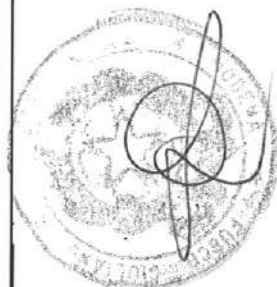
Article 7

In accordance with the law, subject to an ordinary members' meeting resolution, new cooperative members may be admitted to a special category as a result of interest:

a) in their professional background;

b) in the placement thereof in the cooperative.

In the case referred to in



Handwritten signature or initials.

del precedente comma, l'Assemblea può ammettere alla categoria dei soci speciali coloro che debbano completare o integrare la loro formazione professionale, in ragione del perseguimento degli scopi sociali ed economici, in coerenza con le strategie di medio e lungo periodo della cooperativa.

Nel caso di cui alla lettera b) del primo comma, l'Assemblea può ammettere alla categoria dei soci speciali coloro che sono in grado di concorrere, ancorché parzialmente, al raggiungimento degli scopi sociali ed economici, in coerenza con le strategie di medio e lungo periodo della Cooperativa.

La delibera di ammissione dell'Assemblea, in conformità a quanto previsto da apposito regolamento stabilisce:

- 1) la durata del periodo di formazione o di inserimento del socio speciale;
- 2) i criteri e le modalità attraverso i quali si articolano le fasi di formazione professionale o di inserimento del socio speciale nell'assetto produttivo della Cooperativa;
- 3) l'ammontare del capitale sociale che il socio speciale deve sottoscrivere al momento della sua ammissione, in misura comunque non superiore al 30% trenta per cento di quello previsto per i soci cooperatori ordinari.

Ai soci speciali non spetta l'attribuzione del ristorno di cui all'art. 25 (venticinque)

subsection a) of the previous section, the members' meeting resolution may admit those who need to complete or supplement their professional training to the category of special members, on the basis of the pursuit of social and economic purposes, consistently with the cooperative's medium-and long term strategies.

In the case referred to in subsection b) of the first section, the members' meeting resolution may admit those who can contribute, even if only partly, to the pursuit of social and economic purposes, consistently with the cooperative's medium-and long term strategies.

Pursuant to the provisions of specific regulations, the members' meeting resolution concerning the admission of new members envisages:

- 1) the term of the training period or placement of the special member;
- 2) the criteria and methods used to structure the training phases or inclusion of the special member within the cooperative's production framework;
- 3) the amount of share capital which the special member is required to subscribe at the time of the admission thereof, which shall not exceed, in any case, 30% thirty percent of that envisaged for ordinary cooperative members.

Special members are not entitled to allocation of the rebate envisaged in Article 25 (twenty-five) of the present



del presente statuto.

Il socio appartenente alla categoria speciale ha diritto di partecipare alle Assemblee, ma esercita il diritto di voto solamente in occasione dell'approvazione del bilancio.

Egli non può rappresentare nell'Assemblea altri soci.

Il socio appartenente alla categoria speciale non può essere eletto nel Consiglio di Amministrazione della Cooperativa.

I soci speciali non possono esercitare i diritti previsti dall'articolo 2545 bis del Codice Civile.

I soci speciali possono recedere dalla società nei casi previsti dalla legge e dall'articolo 18 diciotto del presente statuto.

Alla data di scadenza del periodo di formazione o di inserimento, comunque non superiore a 5 cinque anni, il socio speciale è ammesso a godere i diritti che spettano agli altri soci cooperatori ordinari, a condizione che, come previsto dal regolamento interno e dalla delibera di ammissione, egli abbia rispettato i doveri inerenti la formazione professionale, conseguendo i livelli qualitativi prestabiliti dalla Cooperativa, ovvero abbia rispettato gli impegni di partecipazione all'attività economica della Cooperativa, finalizzati al proprio inserimento nell'organizzazione aziendale.

Articles of Association.

Members in the special category are entitled to attend meetings, but are only entitled to vote on the approval of the financial statements.

Special members may not represent other members at the members' meetings.

Special members may not be elected to the cooperative's board of directors.

Special members may not exercise the rights envisaged in Article 2545-bis of the Italian Civil Code;

Special members may withdraw from the company in the cases envisaged by law and by Article 18 of the present Articles of Association.

Upon the expiry date of the training or placement period (which shall last no longer than five years), the special member shall enjoy the same rights as the other ordinary cooperative members, provided that (as envisaged by the internal regulations and the admission resolution), the member in question has met all the requirements relating to vocational training, has reached the quality standards established by the cooperative, and have met the financial commitments underlying their inclusion in the organisation.

In this case, once it has been established that the aforesaid conditions have been met, a members' meeting shall decide on the admission of the special member as an ordinary member and shall inform such member



Handwritten signature or initials.

In tale caso, l'Assemblea, verificate le condizioni di cui al comma precedente, delibera l'ammissione del socio speciale quale socio ordinario e la comunica all'interessato, secondo le modalità e con gli effetti previsti dall'articolo 6 sei.

In caso di mancato rispetto dei suddetti livelli e impegni, l'Assemblea può deliberare il provvedimento di esclusione nei confronti del socio speciale, secondo i termini e le modalità previste dall'articolo 19 (diciannove).

#### ART. 8

1. Ai fini della ammissione quale socio cooperatore è necessario presentare al Consiglio di Amministrazione domanda scritta contenente le seguenti indicazioni:

- a) nome, cognome, domicilio, residenza, luogo e data di nascita, dati fiscali;
- b) gli estremi di iscrizione all'Albo Professionale prevista dalla Legge per l'esercizio della professione ovvero il titolo di studio conseguito attinente e/o funzionale alle attività strumentali all'oggetto sociale;
- c) l'ammontare della quota di partecipazione al capitale sociale che si propone di sottoscrivere.

Tale quota di partecipazione non potrà essere di valore nominale né inferiore, né superiore ai limiti minimo e massimo fissati dalla Assemblea dei Soci, nel rispetto dei

thereof, according to the procedures and with the effects provided for in Article 6 (six).

In the event of failure to meet such levels and commitments, the members' meeting may decide to exclude the special member, doing so in accordance with the terms and conditions provided for of Article 19 (nineteen).

#### Article 8

1. For the purpose of admission as a cooperative member, a written application shall be submitted to the board of directors, containing the information set out hereunder:

- a) first name, surname, domicile, residence, place and date of birth, tax details;
- b) details of registration with the professional association required by law for the exercise of the profession, or the qualification obtained relating to and/or necessary for the activities deemed instrumental to the cooperative's purpose;
- c) the amount of the share in the capital which the member aims to subscribe.

This shareholding shall not have a par value either lower or higher than the minimum and maximum limits set by the members' meeting, in compliance with legal limits;



limiti di Legge;

d) la dichiarazione di attenersi al presente Statuto, ai regolamenti interni ed alle deliberazioni legalmente adottate dagli organi sociali.

2. Il Consiglio di Amministrazione, accertata l'esistenza dei requisiti di cui all'articolo 6 sei e la inesistenza delle cause di incompatibilità in detto articolo indicate, propone l'ammissione all'Assemblea dei soci che delibera sulla domanda di ammissione con la maggioranza di almeno i 2/3 due terzi dei soci aventi diritto di voto.

3. L'assemblea delibera sulla domanda di ammissione previa valutazione dell'esistenza dei requisiti di cui all'articolo 6 sei e delle eventuali cause di incompatibilità in detto articolo elencate e stabilendo eventualmente, con motivata deliberazione, le modalità con le quali l'aspirante socio potrà proseguire nell'attività professionale in proprio e le modalità di esecuzione del rapporto mutualistico.

4. La delibera di ammissione deve essere comunicata all'interessato e diventerà operativa con l'annotazione sul libro soci.

#### ART. 9

Il capitale sociale dei soci cooperatori è costituito da quote sociali che sono sempre nominative e che non possono essere sottoposte a pegno o a vincolo, né essere cedute e si considerano vincolate a favore

d) the declaration to abide by these Articles of Association, the internal regulations, and the resolutions legally adopted by the cooperative's bodies.

2. After establishing whether the requirements of Article 6 (six) have been met and that there are none of the reasons for incompatibility set out in the aforesaid Article, the board of directors shall propose the admission to the members' meeting, which shall approve the application if at least 2/3 (two-thirds) of the members with voting rights vote in favour.

3. The members' meeting may decide on the admission application after assessment of the requirements of Article 6 (six) and the possible reasons for incompatibility listed in the aforesaid Article and - if necessary - establishing (with a reasoned resolution) the way in which the aspiring member may continue their professional activities on a self-employed basis and the way in which the cooperative relationship shall be governed.

4. The admission resolution shall be notified to the party concerned and shall become effective upon entry in the register of members.

#### Article 9

The cooperative members' share capital consists of registered membership shares which may not be pledged or tied up, nor may they be transferred and are deemed tied up solely in favour of the cooperative, to guarantee



he r

della Cooperativa a garanzia dell'adempimento delle obbligazioni che i soci contraggono con la cooperativa medesima.

Le quote sociali sottoscritte potranno essere versate a rate e precisamente:

a) almeno il 10% dieci per cento all'atto della sottoscrizione;  
b) il residuo nei termini da stabilirsi dall'Assemblea dei Soci, con l'osservanza delle disposizioni di Legge al riguardo.

I Soci Cooperatori sono obbligati:

1. al versamento della quota sociale sottoscritta con le modalità e nei termini sopra previsti;
2. all'osservanza dello statuto, dei regolamenti interni e delle deliberazioni legalmente adottate dagli organi sociali;
3. a mettere a disposizione della cooperativa le proprie capacità professionali e il proprio lavoro in relazione al tipo e allo stato dell'attività svolta della cooperativa medesima, nonché alla quantità delle prestazioni professionali disponibili per la Cooperativa stessa, come previsto dall'ulteriore rapporto di lavoro instaurato con la società e ferme restando le esigenze della Cooperativa.

I soci hanno diritto di esaminare il libro soci e il libro delle adunanze e delle deliberazioni dell'assemblea e

the obligations which members undertake to fulfil in relation to the said cooperative.

The cooperative membership shares subscribed may be paid in instalments, and more specifically:

- a) at least 10% ten percent upon subscription;
- b) the remainder within the terms to be decided by members' meeting resolution, in compliance with legal provisions regarding the matter.

The cooperative members are bound to:

1. pay for the shares subscribed according to the procedure and within the terms set out hereinabove;
2. abide by the present Articles of Association, the internal regulations, and the resolutions legally adopted by the cooperative's bodies;
3. make their professional skills available to the cooperative, providing their labour based on the type and the stage of the activities required by the said cooperative, and likewise the amount of services rendered available for the said cooperative, as envisaged by the further employment relationship established with the cooperative and without prejudice to the needs thereof.

Members are entitled to access the register of members and the register of meetings and resolutions, and likewise to obtain excerpts therefrom at their own expense.



di ottenerne estratti a proprie spese.

Quando almeno un decimo del numero complessivo dei soci lo richieda, ovvero almeno un ventesimo quando la cooperativa conti più di tremila soci, i soci hanno inoltre il diritto di esaminare il libro delle adunanze e delle deliberazioni del consiglio di amministrazione e il libro delle deliberazioni del comitato esecutivo, se questo è stato costituito. L'esame deve essere svolto attraverso un rappresentante, eventualmente assistito da un professionista di propria fiducia.

Tali diritti non spettano ai soci in mora per la mancata esecuzione dei conferimenti o inadempienti rispetto alle obbligazioni contratte con la società.

#### ART. 10

I soci cooperatori non possono assumere in proprio incarichi professionali temporanei, né prestare lavoro subordinato a favore di terzi, per le attività rientranti nell'oggetto sociale della Cooperativa, senza la preventiva ed espressa autorizzazione scritta del Consiglio di Amministrazione, concessa con deliberazione adottata con il voto favorevole di almeno i due terzi dei suoi componenti, con arrotondamento alla unità superiore.

#### TITOLO IV° - SOCI SOVVENTORI

#### ART. 11

Ferme restando le

When at least one tenth of the total number of members so requests, or at least one twentieth when the cooperative has over three thousand members, the members also have the right to access the register of the board of directors' meetings and resolutions and the register of the executive committee's resolutions (if such a committee has been set up). Such access shall be made through a representative, who may be accompanied by a trusted professional.

Members in default, as a result of failure to perform or breaches of duties with respect to the obligations undertaken in relation to the cooperative, do not hold such rights.

#### Article 10

As regards activities within the scope of the cooperative's purpose, cooperative members may not take on temporary professional positions on their own behalf, nor work as employers of third parties, without first obtaining prior express written approval from the board of directors, which shall be granted by resolution passed by at least two-thirds of the members thereof, rounded up to the nearest whole number.

#### CHAPTER IV - INVESTING MEMBERS

#### Article 11

Without prejudice to the



he k

disposizioni di cui al Titolo Terzo del presente statuto, è costituita la categoria dei soci sovventori, nei limiti e secondo le disposizioni di cui all'art. 4 della Legge 31 gennaio 1992 n. 59 e successive modificazioni e integrazioni e all'art. 2526 del Codice Civile.

Possono essere ammessi quali soci sovventori le persone fisiche, nonché le persone giuridiche ed altri enti o società e soggetti diversi, anche qualora esercitino in proprio o vi abbiano interessenza, anche indiretta, imprese economiche o attività professionali identiche o affini a quelle che rientrano nell'oggetto sociale della Cooperativa.

#### ART. 12

I conferimenti dei soci sovventori sono rappresentati da azioni nominative trasferibili, ciascuna di valore nominale non inferiore né superiore ai limiti minimo e massimo, stabiliti dalla Legge.

Detti conferimenti costituiscono il Fondo per lo sviluppo tecnologico, per la ristrutturazione ed il potenziamento aziendale.

#### ART. 13

Fatta salva diversa disposizione adottata dalla Assemblea straordinaria in sede di emissione dei titoli, le azioni dei soci sovventori possono essere sottoscritte e trasferite esclusivamente previo gradimento del Consiglio

provisions of Chapter III of the present Articles of Association, a category of investing members is hereby established, within the limits and in accordance with the provisions of Article 4 of Italian Law n. 59, dated 31st January 1992 and subsequent amendments and supplements thereto, and Article 2526 of the Italian Civil Code.

The parties set out hereinafter may be admitted as investing members: natural persons, legal persons, and other bodies or companies or different entities, even when such parties operate on their own account or have an interest, even indirect, in businesses with the same or similar activities to those within the cooperative's purpose.

#### Article 12

Contributions by the investing members consist of transferable registered shares, the par value of which shall be no lower and no higher than the minimum and maximum limits set by law.

The said contributions shall be allocated to the provision for technology development, restructuring, and expansion of the cooperative.

#### Article 13

Unless provided for otherwise by the extraordinary members' meeting resolution upon issue of the shares, investing members' shares may be subscribed and transferred solely upon approval by the board of directors.



di Amministrazione.

In casi di mancato gradimento del soggetto acquirente indicato dal socio sovventore che intende trasferire i propri titoli, il Consiglio deve provvedere ad indicarne altro gradito.

A tale fine il socio sovventore che intenda trasferire le proprie azioni di sovvenzione deve comunicare al Consiglio di Amministrazione della cooperativa il proposto acquirente ed il Consiglio di Amministrazione ha la facoltà di pronunciarsi in merito entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della comunicazione. Decorso inutilmente il predetto termine, il socio sovventore sarà libero di vendere all'acquirente da egli stesso indicato.

Qualora si debba procedere alla riduzione del capitale sociale a fronte di perdite, queste ultime graveranno anche sul fondo costituito mediante i conferimenti dei soci sovventori, dopo la riduzione del capitale conferito dai soci cooperatori.

#### ART. 14

La emissione delle azioni destinate ai soci sovventori deve essere disciplinata con apposita deliberazione della Assemblea straordinaria con la quale devono essere stabiliti:

- l'importo complessivo della emissione ed il valore nominale dei titoli;
- i diritti patrimoniali di partecipazione agli utili di

In the event of non-approval of the purchaser specified by the investing member who intends to transfer their shares, the board of directors is required to specify another purchaser who would be acceptable thereto.

To this end, the investing member who intends to transfer their investment shares is required to inform the cooperative's board of directors of the proposed purchaser and the board of directors is entitled to resolve on the matter within 30 (thirty) days of receipt of the notice informing the board thereof. Upon expiry of the aforesaid term, the investing member shall be free to sell to the purchaser specified thereby.

In the event that the share capital needs to be reduced to cover losses, such losses shall also impact on the provision set up with the contributions from the investing members, following reduction of the capital contributed by the cooperative members.

#### Article 14

The shares intended for the investing members shall be issued according to a special extraordinary members' meeting resolution, which shall likewise envisage:

- the total amount of the shares issued and the par value of such shares;
- the rights relating to sharing in profits for the operating



Handwritten signature or initials.

esercizio e gli eventuali privilegi attribuiti alle azioni di sovvenzione, fermo restando che il loro tasso di remunerazione non può essere maggiorato in misura superiore a 2 (due) punti percentuali in più rispetto al dividendo assegnato ai soci cooperatori;

- la eventuale esclusione o la limitazione del diritto di opzione sulle azioni emesse, da riservarsi ai soci cooperatori, motivata dal Consiglio di Amministrazione;

- le modalità di attribuzione del diritto di voto e di eleggibilità a membro del Consiglio di Amministrazione, nel rispetto comunque delle norme stabilite dalla Legge;

- la eventuale esclusione della clausola di gradimento di cui al precedente art. 13 (tredici);

- l'eventuale durata minima del conferimento e le modalità con cui il socio sovventore può esercitare la facoltà di recesso.

La deliberazione della Assemblea stabilisce altresì i compiti che vengono attribuiti al Consiglio di Amministrazione ai fini della emissione dei titoli.

Qualora un socio cooperatore sia anche socio sovventore, egli ha diritto al solo voto quale socio cooperatore.

#### ART. 15

I soci sovventori persone fisiche e i rappresentanti dei soci sovventori diversi dalle persone fisiche, possono essere nominati amministratori della

year and any preferences attributed to the investment shares, it being understood that the rate of return thereof shall be no more than 2 (two) percentage higher than the dividend assigned to cooperative members;

- any exclusion or limitation of option rights on the shares issued which may be reserved for cooperative members, which shall be reasoned by the board of directors;

- the procedure by which voting rights are granted and eligibility to stand as a member of the board of directors, in compliance - nevertheless - with applicable legal provisions;

- any exclusion of the approval clause stated in Article 13 (thirteen);

- any minimum term of the contribution and the procedure with which investing members may exercise the right of withdrawal thereof.

The members' meeting resolution shall also establish the duties assigned to the board of directors for the purpose of issuing such shares.

If a cooperative member is also an investing member, then such member is entitled to vote solely as a cooperative member.

#### Article 15

Investing members which are natural persons and representatives of investing members which are not natural persons may be elected to the



cooperativa, con l'osservanza delle disposizioni di legge al riguardo.

Oltre che nei casi dall'art. 2437 del Codice Civile il socio sovventore può recedere qualora sia decorso l'eventuale termine minimo di durata del conferimento stabilito dalla assemblea in sede di emissione delle azioni a norma del precedente articolo.

In questi casi, come nel caso di scioglimento della Cooperativa, il rimborso delle azioni di sovvenzione potrà avvenire esclusivamente al valore nominale, eventualmente rivalutato ai sensi di Legge e dopo avere detratto le eventuali perdite gravanti sul fondo costituito con tali azioni; inoltre, in caso di scioglimento della cooperativa, alle azioni di sovvenzione, spetta diritto di prelazione nel rimborso del capitale sociale, rispetto alle quote sociali dei soci cooperatori.

Oltre a quanto espressamente stabilito dal presente Statuto, ai soci sovventori si applicano le disposizioni dettate a proposito dei soci cooperatori, con esclusione di quanto concerne:

- i requisiti di ammissione e le cause di incompatibilità di cui al precedente Titolo Terzo;
- gli obblighi e le altre disposizioni connesse con la partecipazione al rapporto mutualistico;
- le disposizioni in materia di recesso, decadenza ed

cooperative's board of directors, in compliance with legal provisions on the matter.

In addition to the cases provided for in Article 2437 of the Italian Civil Code, investing members may withdraw if the minimum term set for the contribution has expired, such term having been set by the members' meeting upon issue of the shares pursuant to the Article hereinabove.

In these cases, and likewise in the case of termination of the cooperative, the investment shares shall be repaid at the par value, subject to any revaluation envisaged by law and following the deduction of any losses impacting on the provision established with such shares; moreover, in the event of termination of the cooperative, investment shares have priority - in the repayment of the share capital - over cooperative members' shares.

In addition to that expressly provided for in the present Articles of Association, the provisions concerning cooperative members shall also apply to investing members, with the exception of:

- the admission requirements and causes of incompatibility stated in Chapter III;
- obligations and other provisions relating to participation in the cooperative relationship;
- provisions concerning withdrawal, forfeiture, and exclusion set out in Chapter VI.

The provisions of Article 4 of



*Handwritten signature*

esclusione di cui al successivo Titolo Sesto.

Sono applicabili inoltre ai soci sovventori le disposizioni di cui all'art. 4 della Legge 31 gennaio 1992 n. 59 e dell'art. 2526 del Codice Civile e successive loro modificazioni e integrazioni.

#### TITOLO V° - SOCI ONORARI

##### ART. 16

E' costituita la categoria dei soci onorari.

Possono divenire soci onorari della cooperativa i soci cooperatori il cui rapporto sociale si è sciolto per superamento dei limiti di età o per sopravvenuta loro inabilità allo svolgimento della professione, che intendano continuare ad apportare il proprio contributo di esperienza alla Cooperativa.

Possono inoltre divenire soci onorari, con deliberazione dell'Assemblea Ordinaria dei soci, ingegneri, architetti ed altri tecnici operanti nei settori di attività rientranti nell'oggetto sociale della Cooperativa, che abbiano acquisito meriti o prestigio particolari nell'esercizio della professione.

Ai soci onorari non si applicano le disposizioni di cui al Titolo Terzo del presente statuto.

La domanda scritta di ammissione a socio onorario dovrà essere presentata, a pena di decadenza, entro e non oltre trenta giorni dalla data della comunicazione della

Italian Law n. 59, dated 31st January 1992 and Article 2526 of the Italian Civil Code, and subsequent amendments and supplements to both thereof, also apply to investing members.

#### CHAPTER V - HONORARY MEMBERS Article 16

An honorary members category is hereby established.

Any former cooperative members (whose relationship with the cooperative has terminated as a result of age limits being passed or inability to carry out working activities) who wish to continue to contribute to the cooperative experience may become honorary members of the cooperative.

Likewise, engineers, architects and other technicians operating in the sectors of activity covered by the cooperative's purpose who have acquired particular merits or prestige in their profession may become honorary members with an ordinary members' meeting resolution.

The provisions envisaged under Chapter III of the present Articles of Association do not apply to honorary members.

Under penalty of forfeiture, the written application for admission as an honorary member shall be submitted within and no later than thirty days of the date of the notification of the withdrawal resolution, sent by recorded delivery letter pursuant to Article 18



deliberazione di recesso, effettuata con lettera raccomandata ai sensi dell'art. 18 (diciotto) del presente Statuto.

Sull'accoglimento della domanda di ammissione a socio onorario decide l'Assemblea Ordinaria dei soci.

I soci onorari partecipano alle assemblee della Cooperativa solo con voto consultivo e non possono essere nominati amministratori.

#### TITOLO VI° - RECESSO - ESCLUSIONE

##### ART. 17

La qualità di socio cooperatore si perde per recesso, per esclusione e per causa di morte.

##### ART. 18

Il socio cooperatore può recedere dalla società nei casi previsti dalla legge.

Il socio cooperatore può altresì recedere dalla società in caso di cessazione, per qualunque causa diversa da quella prevista dalla lettera m) dell'art. 19 (diciannove) del presente statuto, dell'ulteriore rapporto di lavoro autonomo instaurato con la cooperativa.

Il recesso non può essere parziale.

La dichiarazione di recesso deve essere comunicata con raccomandata alla società. Gli amministratori devono esaminarla entro sessanta giorni dalla ricezione.

Se non sussistono i presupposti del recesso, gli

(eighteen) of the present Articles of Association.

The ordinary members' meeting decides on acceptance of the application for admission as an honorary member.

Honorary members may attend the cooperative members' meetings, although solely with advisory voting rights, and may not be appointed as directors.

#### CHAPTER VI - WITHDRAWAL - EXCLUSION

##### Article 17

The capacity of cooperative member is lost when such party either withdraws or is excluded from the cooperative, or dies.

##### Article 18

A cooperative member may withdraw from the organisation in the cases envisaged by law.

A cooperative member may also withdraw from the organisation in the event of termination of the further self-employment relationship established with the cooperative for any reason other than that provided for in section m) of Article 19 (nineteen) of the present Articles of Association.

Withdrawal may not be partial. The statement of withdrawal must be sent to the cooperative by recorded delivery mail. The directors shall examine such statement within sixty days of receipt thereof.

If the conditions required for termination are not met, the directors shall inform the member thereof immediately.



per k.

amministratori devono darne immediata comunicazione al socio.

Il recesso ha effetto, per quanto riguarda il rapporto sociale, dal ricevimento della comunicazione del provvedimento di accoglimento della domanda.

Per quanto attiene il rapporto mutualistico di scambio tra Cooperativa e socio receduto, il Consiglio di Amministrazione può determinare, nella sua deliberazione, la prosecuzione di prestazioni professionali in corso, per le quali il socio sia stato incaricato precedentemente allo scioglimento del rapporto sociale, fino alla loro ultimazione e, comunque, limitatamente agli impegni assunti dalla cooperativa nei confronti del cliente che prevedono l'impiego del socio professionista receduto e che non ne consentono la sostituzione.

Il trattamento economico e normativo per la prosecuzione della prestazione professionale sarà disciplinato dal contratto individuale e dal regolamento interno di cui all'articolo 24 (ventiquattro) del presente Statuto.

#### ART. 19

La esclusione sarà deliberata dall'Assemblea Ordinaria dei soci, su proposta del Consiglio di Amministrazione, nei confronti del socio:

a) che non ottemperi alle disposizioni del presente statuto, dei regolamenti

As regards cooperative membership, the withdrawal shall take effect upon receipt of the notification that the application has been upheld.

As regards the mutually beneficial relationship governing the exchange between the cooperative and the withdrawing member, the board of directors may envisage (in the resolution thereof) that ongoing professional services assigned to the member prior to termination of the cooperative membership continue until the completion thereof (although solely limited to the commitments made by the cooperative to the client involving the withdrawn member which do not allow the substitution thereof).

The pay and conditions for continuation of the provision of professional services shall be governed by individual contracts and the internal regulations stated in Article 24 (twenty-four) of the present Articles of Association.

#### Article 19

Upon proposal by the board of directors, an ordinary members' meeting shall decide on the exclusion of any member:

a) who does not comply with the provisions of present Articles of Association, the internal regulations, and the



interni, delle deliberazioni legalmente adottate dagli organi sociali, con inadempimenti che non consentano la prosecuzione, nemmeno temporanea, del rapporto o che ricadano nell'ipotesi di cui al successivo punto h);

b) che non concorra al raggiungimento degli scopi sociali;

c) che, senza giustificato motivo, non partecipi per più di tre volte consecutive alle assemblee regolarmente convocate;

d) che, senza giustificato motivo, si renda moroso nel versamento della quota sociale sottoscritta o nel pagamento di eventuali debiti contratti ad altro titolo verso la società;

e) che perda uno o più dei requisiti previsti dall'articolo 6 sei;

f) che venga a trovarsi in una delle situazioni di incompatibilità previste dallo stesso articolo 6 sei;

g) che, senza giustificato motivo, si rifiuti di partecipare ai lavori dell'impresa sociale, ovunque questa abbia attività in corso o sedi secondarie;

h) che violi le disposizioni di cui all'articolo 10 dieci;

i) che nell'esecuzione del proprio lavoro commetta atti valutabili quale "notevole inadempimento", ai sensi dell'art. 1455 del Codice Civile;

resolutions legally adopted by the cooperative's bodies, where such breaches prevent the continuation - even temporarily - of the relationship or which fall within the conditions set out in section h) hereinunder;

b) who does not contribute to achieving the cooperative's aims;

c) who fails to attend more than three duly convened meetings in a row, without reasoned explanation;

d) who, without reasoned explanation, defaults on the payment of the share subscribed or on the payment of any other debts arising with the cooperative for any other reason;

e) who no longer meets one or more of the requirements envisaged by Article 6 (six);

f) who is in one of the incompatibility situations envisaged in the aforesaid Article 6 (six);

g) who, without reasoned explanation, refuses to participate in the cooperative's work in relation to activities either already begun or carried out by the latter in different locations;

h) who breaches the provisions of Article 10 (ten);

i) who, when carrying out the work thereof, commits any act deemed as a "significant breach", pursuant to Article 1455 of the Italian Civil Code;



pet

j) che abbia una condotta morale e civile tale da renderlo indegno di appartenere alla Cooperativa;

k) che venga condannato, con sentenza penale irrevocabile, per reati la cui natura o gravità renda improseguibile il rapporto sociale;

l) che, in qualunque modo, arrechi gravi danni, anche morali, alla Cooperativa, ovvero comprometta l'immagine della cooperativa stessa od i rapporti con i terzi o con i committenti;

m) quando sia stato risolto dalla Cooperativa, per inadempimento, il rapporto di lavoro autonomo con esso instaurato;

n) che sia in possesso dei requisiti per aver diritto alla corresponsione del trattamento pensionistico di vecchiaia previsto dalla legge e, comunque, al massimo al compimento del settantesimo anno di età, salva diversa e motivata delibera dell'Assemblea Ordinaria dei soci, da assumersi con la maggioranza prevista per l'ammissione dei soci.

Lo scioglimento del rapporto sociale per esclusione ha effetto dalla annotazione nel libro soci e determina anche la risoluzione dei rapporti mutualistici pendenti.

#### ART. 20

Le deliberazioni assunte in materia di recesso e di

j) whose moral and civil conduct makes such member unworthy of belonging to the cooperative;

k) who is found guilty, with an irrevocable criminal court ruling, of any offence whose nature or severity render it impossible to continue the relationship with the cooperative;

l) who, in any way, causes serious damage, including therein injury to the cooperative's reputation, or causes prejudice to either the image thereof or the cooperative's relationships with third parties or clients;

m) when the self-employment relationship established with such member has been terminated by the cooperative for reasons of breach;

n) who is eligible for payment of the retirement pension envisaged by law and, in any case, upon reaching seventy years of age at the latest, unless otherwise decided and reasoned by ordinary members' meeting resolution passed by the majority envisaged for the admission of members.

Termination of the cooperative membership as a result of exclusion shall take effect as of entry thereof in the register of members and such termination shall also result in the termination of pending cooperative relationships.

#### Article 20

Resolutions passed regarding withdrawals and exclusions



esclusione, devono essere comunicate ai soci che ne sono oggetto mediante raccomandata con avviso di ricevimento.

Alla deliberazione di recesso e di esclusione del socio lavoratore consegue la risoluzione di diritto dell'ulteriore rapporto di lavoro autonomo instaurato con la cooperativa, salvo quanto previsto all'articolo 18 (diciotto) in materia di recesso.

Le controversie che insorgessero tra i soci e la Cooperativa in merito alle deliberazioni adottate su tali materie, saranno preliminarmente oggetto di un tentativo di conciliazione, da svolgersi secondo le previsioni del Regolamento del Servizio di Conciliazione della Camera di Commercio della sede sociale, così come previsto all'articolo 43 (quarantatre).

Ogni controversia non definita nei modi previsti dal citato Regolamento tramite conciliazione, sarà deferita alla decisione del Collegio Arbitrale, così come previsto nello stesso articolo 43 (quarantatre).

I soci che intenderanno reclamare contro i menzionati provvedimenti, dovranno presentare apposita istanza scritta entro sessanta giorni dalla ricevuta comunicazione dei provvedimenti stessi.

#### ART. 21

I soci receduti e i soci

shall be notified to the members concerned thereby by recorded delivery mail with advice of receipt.

Following a resolution resulting in the withdrawal or exclusion of a cooperative member, the further self-employment relationship established with the cooperative terminates automatically as of right, without prejudice to the provisions of Article 18 (eighteen) regarding withdrawal.

In the event of disputes arising between members and the cooperative concerning the resolutions passed regarding such matters, a preliminary attempt shall be made to resolve such dispute in accordance with the provisions of the Regulations of the Alternative Dispute Resolution Service of the Chamber of Commerce where the cooperative's registered premises are located, as provided for in Article 43 (forty-three) hereof.

Any dispute not defined in the manner prescribed in the aforesaid Alternative Dispute Resolution Regulations shall be referred to the a board of arbitration for settlement, as provided for in the aforesaid Article 43 (forty-three) hereof.

Any members intending to appeal against the aforesaid measures are required to submit a written application within sixty days of receiving notification thereof.

#### Article 21

Members who have withdrawn and



Handwritten signature or initials in the bottom right corner of the page.

esclusi hanno soltanto il diritto al rimborso della quota di capitale sociale da essi effettivamente versata, eventualmente rivalutata ai sensi dell'articolo 7 della Legge 31 Gennaio 1992 n. 59, o ad essi attribuita a titolo di ristorno.

La liquidazione, eventualmente ridotta in proporzione alle perdite imputabili al capitale, avrà luogo sulla base del bilancio dell'esercizio sociale nel corso del quale lo scioglimento del rapporto sociale, limitatamente al socio, diventa operativo.

Il pagamento, salvo il diritto di ritenzione spettante alla Cooperativa fino a concorrenza di ogni proprio eventuale credito liquido, deve essere effettuato entro i 180 centoottanta giorni successivi all'approvazione del predetto bilancio.

La liquidazione della frazione di quota sociale attribuita al socio a titolo di ristorno può essere effettuata in più rate, in un massimo di 5 cinque anni, unitamente agli interessi legali ai sensi dell'articolo 2535, ultimo comma, del Codice Civile.

#### ART. 22

In caso di morte del socio, il diritto degli eredi al rimborso della quota sociale effettivamente versata dal socio defunto, eventualmente rivalutata ai sensi di legge, o ad egli attribuita a titolo di

members who have been excluded are entitled solely to repayment of the share in the cooperative's capital which they actually paid, revalued - where applicable - in accordance with Article 7 of Italian Law n. 59 dated 31st January 1992, or to the rebate allocated to such share.

The repayment amount, proportionally reduced - where applicable - by the losses attributable to the capital, shall be calculated on the basis of the cooperative's financial statements for the year during which the termination of the cooperative relationship (with the member alone) becomes effective.

Without prejudice to the right of retention due to the cooperative for amounts up to and including any indisputable receivable, the payment shall be made within 180 (one hundred and eighty days) of approval of the aforesaid financial statements.

Payment of the portion of the cooperative's share capital allocated to the member as a rebate may be made over several instalments, over up to 5 (five) years, together with the statutory interest pursuant to Article 2535, last paragraph, of the Italian Civil Code.

#### Article 22

In the event of death of a member, the heirs thereof shall become entitled to repayment of the share in the cooperative's capital actually paid by the deceased member (revalued, where applicable, in accordance



ristorno, si matura entro i 180 centoottanta giorni successivi all'approvazione del bilancio dell'esercizio sociale nel corso del quale si sia verificata la morte, nella misura e con le modalità previste nel precedente articolo.

**ART. 23**

I soci receduti, i soci esclusi e gli eredi del socio defunto dovranno richiedere il rimborso entro e non oltre cinque anni dalla scadenza dei detti 180 centoottanta giorni dalla data di approvazione del bilancio dell'esercizio nel corso del quale lo scioglimento del rapporto sociale è divenuto operativo.

Gli eredi del socio defunto dovranno presentare, unitamente alla richiesta di liquidazione della quota sociale, atto notorio dal quale risulti chi sono gli aventi diritto alla liquidazione e la nomina di un delegato unico alla riscossione.

Le quote sociali per le quali non sarà richiesto il rimborso nel termine suddetto saranno devolute, con deliberazione del Consiglio di Amministrazione, al fondo di riserva legale.

**TITOLO VII° - TRATTAMENTO ECONOMICO E NORMATIVO E RISTORNO DEI SOCI COOPERATORI**

**ART. 24**

L'ulteriore rapporto di lavoro instaurato dalla cooperativa con i propri soci, le prestazioni di lavoro autonomo, il trattamento

with law) or to the rebate attributed thereto, 180 (one hundred and eighty) days after the approval of the cooperative's financial statements for the year during which the death occurred, at the rate and in the manner provided for in the previous Article.

**Article 23**

Members who have withdrawn, members who have been excluded and the deceased partner's heirs shall apply for such repayment within and no later than five years of the aforesaid 180 (one hundred and eighty days) of the date of approval of the financial statements for the year during which the termination of the cooperative relationship became effective.

Together with the application for repayment of the share in the cooperative's capital, the heirs of the deceased member shall submit a notary's deed stating the names of those entitled to the said payment and a document appointing a single representative authorised to collect the payment.

Any membership shares for which no repayment is sought shall be allocated, by board of directors' resolution, to the legal reserve fund.

**SECTION VII - COOPERATIVE MEMBERS PAY, CONDITIONS, AND REBATE**

**Article 24**

The further working relationship established by the cooperative with the members thereof, self-employed work, the pay and conditions



Handwritten initials or signature at the bottom right of the page.

economico e normativo applicabile e i relativi effetti, sono disciplinati da apposito regolamento interno, redatto dal Consiglio di Amministrazione ed approvato dall'Assemblea Ordinaria dei soci, con le maggioranze previste per le Assemblee straordinarie.

Il regolamento stabilisce:

- 1) l'assetto organizzativo, aziendale e del lavoro, in relazione alla tipologia dei rapporti instaurabili con i soci;
- 2) le cause, in presenza delle quali, il Consiglio di Amministrazione può deliberare la sospensione o la riduzione delle prestazioni lavorative del socio, ed i relativi effetti;
- 3) i parametri di carattere economico, produttivo e finanziario, in presenza dei quali, l'Assemblea può dichiarare lo stato di crisi aziendale e stabilire le misure per farvi fronte.

#### ART. 25

L'Assemblea che approva il bilancio può deliberare, su proposta del Consiglio di Amministrazione, l'attribuzione di ristorni ai soci cooperatori, proporzionalmente alla qualità e alla quantità delle prestazioni professionali da essi effettuate a favore della Cooperativa, in conformità ai criteri stabiliti nell'apposito regolamento interno e nel rispetto dei limiti e delle

applicabile, and the effects thereof are governed by the specific internal regulations drawn up by the board of directors and approved by the ordinary members' meeting, with the majorities required for extraordinary members' meeting resolutions.

The aforesaid regulations envisage:

- 1) the organisational, company, and work structure, based on the type of relationships with may be established with members;
- 2) the circumstances in which the board of directors may resolve on the suspension or reduction of a member's work activities and the effects thereof;
- 3) the economic, production, and financial parameters in response to which the members' meeting may declare the company in financial crisis and establish measures to address such conditions

#### Article 25

Upon proposal by the board of directors, the members' meeting to approve the financial statements may decide to allocate rebates to cooperative members in proportion to the quality and quantity of professional services performed thereby on behalf of the cooperative, in accordance with the criteria laid down in the internal regulations and in compliance with the limits and conditions established by law



condizioni stabilite dalla normativa vigente e dalle disposizioni del presente statuto.

Il ristorno potrà essere attribuito:

1) mediante corresponsione ai soci di somme di denaro a titolo di integrazione dei compensi professionali;

2) mediante aumento dell'ammontare della quota sociale, anche in deroga all'articolo 2525 del Codice Civile.

**TITOLO VIII° - AZIONI DI PARTECIPAZIONE COOPERATIVA**

**ART. 26**

La cooperativa, ricorrendone le condizioni e secondo le disposizioni di legge vigenti, può emettere azioni di partecipazione cooperativa, anche al portatore se interamente liberate, prive del diritto di voto e privilegiate nella ripartizione degli utili, ciascuna di valore nominale non inferiore nè superiore ai limiti stabiliti dalla Legge.

Le azioni di partecipazione cooperativa possono essere emesse, a norma di legge, per un ammontare non superiore al valore contabile delle riserve indivisibili o del patrimonio netto, risultanti dall'ultimo bilancio certificato e depositato presso il Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale.

Le azioni di partecipazione cooperativa devono essere offerte in opzione, in misura non inferiore alla metà di ogni

and the provisions of the present Articles of Association.

The rebate may be allocated:

1) by payment to members of sums of money supplementing their fees for work;

2) by increasing the amount of the share in the cooperative's capital, including therein in departure from Article 2525 of the Italian Civil Code.

**CHAPTER VIII - NON-VOTING PREFERENCE SHARES**

**Article 26**

Under appropriate conditions and in accordance with applicable law, the cooperative may issue shares in the cooperative (which may be bearer's shares if fully paid up) without voting rights and featuring preference in dividends, each one with a par value no lower and no higher than the limits established by the law.

According to the law, the amount of the non-voting preference shares which may be issued shall be no greater than the book value of the indivisible reserves or the cooperative's net worth, as stated in the last financial statements certified and filed with the Italian Ministry of Labour and Social Security.

The non-voting preference shares shall be offered with pre-emptive rights - for an amount no less than half the issue value - to cooperative



*Handwritten signature or scribble.*

emissione, ai soci cooperatori e ai lavoratori dipendenti della cooperativa, i quali possono sottoscriverle anche superando i limiti fissati dalla legge per i soci cooperatori.

Ad esse spetta una remunerazione maggiorata di due punti percentuali rispetto al tasso di remunerazione delle quote sociali dei soci cooperatori.

All'atto dello scioglimento della società cooperativa le azioni di partecipazione cooperativa hanno diritto di prelazione sulle altre azioni e sulle quote sociali nel rimborso del capitale, per l'intero loro valore nominale.

La riduzione del capitale sociale in conseguenza di perdite non comporta riduzione del valore nominale delle azioni di partecipazione cooperativa, se non per la parte della perdita che eccede il valore nominale complessivo delle altre azioni e quote sociali.

La emissione delle azioni di partecipazione cooperativa viene disciplinata, in conformità alla normativa vigente in materia, da apposita delibera della Assemblea dei soci con la quale verranno stabiliti in particolare;

- l'importo complessivo della emissione;
- l'eventuale durata minima del conferimento e le modalità con le quali può essere esercitata la facoltà di recesso;
- le modalità di esercizio del diritto di opzione da parte dei

members and the cooperative's employees (who may exceed the subscription limits envisaged by law for cooperative members).

The latter are entitled to a share value rate two percent higher than the rate of return on cooperative members' shares.

Upon termination of the cooperative, holders of the non-voting preference shares have right of first refusal on the other shares and on the cooperative membership shares in the capital repayment, for the entire par value thereof.

A reduction in the share capital following losses shall not result in a reduction in the par value of the non-voting preference shares, except for the portion of loss which exceeds the total par value of the other shares (cooperative membership shares and others).

In accordance with current legislation, the issue of non-voting preference shares is governed by a specific members' meeting resolution, which shall establish the conditions set out hereinunder;

- the total amount of the shares issued;
- any minimum term of the contribution and the procedure with which the right of withdrawal may be exercised;
- the procedure by which cooperative members and employees may exercise the option rights thereof, in accordance with Article 5, fifth section, of Italian Law n. 59 dated 31st January 1992;
- the duties assigned to the



soci e dei lavoratori della cooperativa a norma dell'art. 5 - quinto comma - della Legge 31 gennaio 1992 n. 59;

- i compiti attribuiti al Consiglio di Amministrazione ai fini della emissione delle azioni.

Oltre che nei casi previsti dall'art. 2437 del Codice Civile il possessore di azioni di partecipazione cooperativa può recedere qualora sia decorso l'eventuale termine minimo di durata del conferimento stabilito dalla assemblea in sede di emissione delle azioni a norma del precedente comma del presente articolo.

In questi casi, come nel caso di scioglimento della Cooperativa, il rimborso potrà avvenire esclusivamente al valore nominale, eventualmente rivalutato ai sensi di Legge.

**TITOLO IX° - PATRIMONIO SOCIALE  
ART. 27**

Il patrimonio sociale della Cooperativa è costituito:

- a) dal capitale sociale dei soci cooperatori, che è variabile ed è formato da un numero illimitato di quote sociali, ciascuna di valore nominale non inferiore al minimo, né superiore al massimo stabiliti dalla legge;
- b) dal capitale sociale dei soci sovventori di cui al precedente art. 11 undici, rappresentato da azioni nominative di sovvenzione, ciascuna di valore nominale non inferiore né superiore ai limiti stabiliti

board of directors for the purpose of issuing shares.

In addition to the cases provided for in Article 2437 of the Italian Civil Code, holders of non-voting preference shares may withdraw if the minimum term set for the contribution has expired, such term having been set by the members' meeting upon issue of the shares pursuant to the previous paragraph of the present Article.

In these cases, and likewise in the case of termination of the cooperative, such shares shall be repaid at the par value, subject to any revaluation envisaged by law.

**SECTION IX - COOPERATIVE'S  
ASSETS**

**Article 27**

The cooperative's assets consist of:

- a) share capital paid by the cooperative members, which is variable and consists of an unlimited number of cooperative membership shares, each having a par value no lower and no higher than the minimum and maximum limits set by law;
- b) share capital paid by investing members, as per Article 11 (eleven) hereinabove, consisting of registered investment shares, each having a par value no lower and no higher than the minimum



*[Handwritten signature or scribble]*

dalla Legge, destinato allo sviluppo tecnologico o alla ristrutturazione o al potenziamento aziendale e di cui all'art. 5 cinque del presente statuto;

c) dal capitale costituito dall'ammontare delle azioni di partecipazione cooperativa, ciascuna di valore nominale non inferiore né superiore ai limiti stabiliti dalla Legge;

d) dalla riserva legale, formata con le quote degli avanzi di gestione di cui all'articolo 28 ventotto e con le quote sociali eventualmente non rimborsate ai soci receduti, ai soci esclusi ed agli eredi dei soci deceduti;

e) da eventuali riserve straordinarie;

f) da ogni altra riserva o fondo costituito dalla Assemblea con l'osservanza delle disposizioni di legge e/o previsto per legge;

g) da qualunque liberalità che pervenisse alla Cooperativa per essere impiegata al fine del raggiungimento degli scopi sociali.

Per le obbligazioni sociali risponde soltanto la società cooperativa con il suo patrimonio e conseguentemente i soci nel limite delle quote sociali e delle azioni rispettivamente sottoscritte ed eventualmente rivalutate.

Le riserve sono indivisibili e non possono essere ripartite tra i soci né durante la vita della

and maximum limits set by law, the said funds being allocated to technology development, restructuring, and expansion of the cooperative, as per Article 5 (five) of the present Articles of Association

c) share capital consisting of the amount of the non-voting preference shares, each having a par value no lower and no higher than the limits established by the law;

d) the legal reserve, consisting of the portions of the operating surplus envisaged in Article 28 (twenty-eight) and any cooperative membership shares not be repaid to members who have withdrawn, members who have been excluded, and the heirs of deceased members;

e) any extraordinary reserves;

f) any other reserve or fund either set up by the members' meeting in compliance with legal provisions and/or envisaged by law;

g) any donations which may be made to the cooperative which are intended to be used to achieve the cooperative's aims.

The cooperative is solely liable for the cooperative's obligations, which are guaranteed by the cooperative's assets and consequently the members are liable solely within the limits of the cooperative membership shares held thereby and other shares respectively subscribed, revalued as appropriate.

Reserves are indivisible and



società, né all'atto del suo scioglimento.

GESTIONE SOCIALE E BILANCIO  
ART. 28

L'esercizio sociale decorre dal giorno 1° primo Gennaio al giorno 31 trentuno Dicembre di ogni anno.

Alla fine di ogni esercizio sociale il Consiglio di Amministrazione provvede, con l'osservanza delle disposizioni di legge al riguardo, alla redazione del bilancio, nonché della relazione al bilancio, nella quale dovranno essere specificatamente indicati i criteri seguiti nella gestione sociale per il conseguimento degli scopi mutualistici e le ragioni delle decisioni assunte per l'ammissione dei nuovi soci cooperatori.

Nella nota integrativa al bilancio gli amministratori evidenziano separatamente i dati relativi all'attività svolta con i soci, distinguendo eventualmente le diverse gestioni mutualistiche e documentando la condizione di prevalenza della mutualità ai sensi dell'articolo 2513 del Codice Civile.

L'Assemblea che approva il bilancio delibera sulla ripartizione dei ristorni, nel rispetto dei limiti e delle modalità previste dal precedente articolo 25 venticinque, eventualmente ratificando lo stanziamento operato a tale fine dagli

may not be shared among the members either during the life of the cooperative, or upon termination thereof.

COOPERATIVE'S OPERATIONS AND  
FINANCIAL STATEMENTS

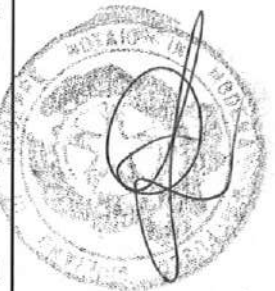
Article 28

The business year shall begin on the 1st (first) day of the month of January and shall end on 31st (thirty-first) day of the month of December every year.

At the end of each financial year, the board of directors shall prepare, in compliance with applicable legal provisions, the financial statements and the management report, which shall specify the criteria adopted in the cooperative's business operations in order to achieve the mutually beneficial aims and, likewise, the reasons underlying decisions to admit new cooperative members.

In the addendum to the financial statements, the directors shall report, separately, the details of the business carried out with the members, distinguishing - where appropriate - between the different ways in which the mutually beneficial arrangements are managed and documenting the 'prevalence of mutuality' condition required in accordance with Article 2513 of the Italian Civil Code.

The members' meeting called to approve the financial statements shall resolve on the allocation of rebates, according to the limits and procedures laid down in Article



*Handwritten signature or initials.*

|  |   |
|--|---|
| <p>amministratori, e sulla distribuzione degli utili annuali destinandoli:</p> <p>a) non meno del 30% (trenta per cento), al fondo di riserva legale, mai divisibile fra i soci, sotto qualsiasi forma, sia durante la vita della Società che all'atto del suo scioglimento, anche ai fini e per gli effetti di cui all'articolo 12 della Legge 16 Dicembre 1977 n. 904;</p> <p>b) una quota pari al 3% (tre per cento), ai Fondi mutualistici per la promozione e lo sviluppo della cooperazione, ai sensi dell'articolo 11 della Legge 31 Gennaio 1992 n. 59;</p> <p>c) ad eventuale aumento gratuito del capitale sociale sottoscritto e versato, ai sensi e nei limiti contemplati dall'articolo 7 della Legge 31 Gennaio 1992 n. 59;</p> <p>d) ad eventuale ripartizione dei ristorni, nel rispetto dei criteri e dei limiti previsti dall'articolo 25 venticinque del presente statuto.</p> <p>La ripartizione dei ristorni ai soci cooperatori, è consentita solo dopo che siano state effettuate le destinazioni degli utili di cui alle precedenti lettere a), b) e c);</p> <p>e) ad eventuale dividendo ai soci cooperatori, ai soci</p> | <p>25 (twenty-five) hereinabove (where necessary, ratifying the allocation made by the directors for this purpose) and on the distribution of profits for the year, allocating such profits as set out hereinunder:</p> <p>a) no less than 30% (thirty percent) to the legal reserve fund, which may never be shared among the members, in any form, neither during the lifetime of the cooperative nor upon termination thereof, also pursuant to Article 12 of Italian Law n. 904 dated 16th December 1977;</p> <p>b) a 3% (three percent) share to the Mutuality Funds for the Promotion and Development of Cooperatives envisaged in Article 11 of Italian Law n. 59 dated 31st January 1992;</p> <p>c) to any increase made, free of charge, to the subscribed and paid-up share capital, pursuant to and within the limits provided for by Article 7 of Italian Law n. 59, dated 31st January 1992;</p> <p>d) to any allocation of rebates envisaged, in accordance with the criteria and limits laid down in Article 25 (twenty-five) of the present Articles of Association.</p> <p>The allocation of rebates to cooperative members may only take place once the profits have been allocated as stated in sections a), b) and c) hereinabove;</p> <p>e) to any dividends payable to cooperative members, investing</p> |
|--|---|



sovventori e ai possessori di azioni di partecipazione cooperativa, in misura non superiore al limite massimo stabilito dalla legge ai fini del riconoscimento dei requisiti mutualistici, di cui all'articolo 2514 del Codice Civile, rispetto al capitale effettivamente versato;

f) la restante parte, a riserva straordinaria, ovvero ai fondi di cui alla lettera f) dell'articolo 27 ventisette, mai divisibili tra i soci, sotto qualsiasi forma, sia durante la vita della Società che all'atto del suo scioglimento, anche ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 12 della Legge 16 Dicembre 1977 n. 904.

L'Assemblea può sempre deliberare che il dividendo di cui alla lettera e) venga destinato ad aumento delle quote sociali e delle azioni sino al limite massimo stabilito dalle leggi vigenti.

L'Assemblea può altresì deliberare che, in deroga alle disposizioni dei precedenti comma, la totalità dei residui attivi, al netto della quota pari al 3% tre per cento da devolversi ai Fondi mutualistici per la promozione e lo sviluppo della cooperazione, venga devoluta al fondo di riserva legale.

#### TITOLO X° - ORGANI SOCIALI

##### ART. 29

Sono organi della Società:

- a) L'Assemblea dei soci;
- b) Il Consiglio di

members, and holders of non-voting preference shares, the amount of which shall not exceed the maximum limit established by law in order for the mutually beneficial conditions to be acknowledged as met, as stated in Article 2514 of the Italian Civil Code, with respect to the capital actually paid;

f) the remainder to the extraordinary reserve, i.e. to the funds envisaged in section f) of Article 27 (twenty-seven) hereof, which may never be shared among the members, in any form, either during the lifetime of the cooperative or upon termination thereof, also pursuant to Article 12 of Italian Law n. 904 dated 16th December 1977;

The members' meeting may always resolve that the dividend referred to in section e) be set apart to increase the cooperative membership shares, up to the maximum limit established by law.

In departure from the provisions of the previous paragraph, the members' meeting may likewise resolve that, after deduction of the 3% (three percent) to be allocated to the Mutuality Funds for the Promotion and Development of Cooperatives, all the remaining assets be allocated to the legal reserve.

#### CHAPTER X - COOPERATIVE'S BODIES

##### Article 29

The cooperative's bodies are set out hereinunder:

- a) The members' meeting;



*mit*

Amministrazione;

- c) Il Presidente;
- d) Il Collegio dei Sindaci;
- e) L'Assemblea speciale dei possessori delle azioni di partecipazione cooperativa.

L'ASSEMBLEA DEI SOCI

ART. 30

Le Assemblee sono ordinarie e straordinarie, ai sensi di legge.

La loro convocazione deve effettuarsi, presso la Sede Sociale o anche altrove purché in Italia, mediante avviso contenente l'ordine del giorno, il luogo, la data e l'ora della prima e della seconda convocazione, che deve essere fissata almeno 24 ventiquattro ore dopo la prima.

L'avviso dovrà essere effettuato secondo le seguenti modalità alternative tra loro:

a) con pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana almeno 15 quindici giorni prima di quello fissato per l'adunanza;

b) con avviso inviato ai soci almeno 10 dieci giorni prima dell'adunanza a mezzo lettera raccomandata, o con comunicazione via telefax o con altro mezzo idoneo a garantire la prova dell'avvenuto ricevimento.

In mancanza dell'adempimento della suddetta formalità, l'Assemblea si reputa validamente costituita quando in essa siano presenti o rappresentati tutti i soci con diritto di voto e all'Assemblea partecipa la maggioranza dei

b) The board of directors;

- c) The chairman;
- d) The board of auditors;
- e) The special meeting of the holders of non-voting preference shares.

MEMBERS' MEETING

Article 30

Members' meeting may be ordinary or extraordinary, as envisaged by the law.

Such meetings shall be called, on the registered premises or elsewhere (provided that the location is in Italy), with a notice stating the agenda, place, date and time of the first and second call, which shall be scheduled for at least 24 (twenty-four) hours after the first.

The notice shall be given via any of the alternative methods set out hereinunder:

a) via publication in the Official Gazette of the Italian Republic at least 15 (fifteen) days prior to the date set for the meeting;

b) by written notification sent to members at least 10 (ten) days prior to the meeting, by recorded delivery mail, or by fax or other means of communications which provides proof of receipt.

In the event of failure to meet the aforesaid formalities, the members' meeting shall be deemed validly formed when all the members with voting rights are either present or represented and the majority of the members of governing body and supervisory body (where appointed) attend. In this case,



componenti dell'organo amministrativo e dei componenti dell'organo di controllo, se quest'ultimo è stato nominato. In tale ipotesi ciascuno dei partecipanti può opporsi alla discussione degli argomenti sui quali non si ritenga sufficientemente informato.

I soci onorari partecipano alle Assemblee della Cooperativa con solo voto consultivo.

Il Consiglio di Amministrazione potrà, a sua discrezione e in aggiunta a quella obbligatoria, stabilita nel terzo comma, usare qualunque altra forma di pubblicità diretta a meglio diffondere fra gli aventi diritto ad intervenire l'avviso di convocazione delle Assemblee.

#### ART. 31

L'Assemblea ordinaria:

- 1) discute, modifica ed approva il bilancio consuntivo con la relazione del Consiglio di Amministrazione;
- 2) determina il periodo di durata del mandato e il numero dei componenti il Consiglio di Amministrazione e provvede alle relative nomine;
- 3) determina gli eventuali compensi spettanti agli amministratori per la loro attività collegiale;
- 4) nomina i componenti il Collegio dei Sindaci, elegge tra questi il Presidente e il soggetto incaricato della revisione legale dei conti e ne fissa i compensi;
- 5) delibera la ammissione e la

however, each participant shall have the right to object to the discussion of any topics on which they do not feel they are sufficiently informed.

Honorary members may attend the cooperative members' meetings, although solely with advisory voting rights.

The board of directors may, at its discretion, use any other form of direct publication in addition to the compulsory form established in the third section, in order to better disseminate notice of the members' meeting among those entitled to attend.

#### Article 31

Ordinary meetings:

- 1) discuss, modify, and approve the final statements with the management report;
- 2) decide on the term of office and the number of members on the board of directors and appoint the parties to the relative offices;
- 3) decide on any fees payable to the directors for their work as board members;
- 4) appoint the members of the board of auditors, electing therefrom a chairman and the statutory auditor and establishing the remuneration thereof;
- 5) approve the admission and exclusion of members, upon



Handwritten signature or initials.

esclusione dei soci, su proposta del Consiglio di Amministrazione;

6) approva i regolamenti interni con le maggioranze previste per le deliberazioni delle Assemblee straordinarie;

7) delibera sulla responsabilità degli amministratori e dei sindaci e del soggetto incaricato della revisione legale dei conti;

8) delibera sulla eventuale erogazione dei ristorni, ai sensi dell'articolo 25 (venticinque) del presente statuto;

9) delibera sulla misura della quota minima di partecipazione al capitale sociale che deve essere sottoscritta dai soci cooperatori;

10) adotta le procedure di programmazione pluriennale finalizzate allo sviluppo o all'ammodernamento aziendale di cui all'art. 5 cinque del presente Statuto approvandone annualmente, in sede di approvazione del bilancio, gli stati di attuazione, previo parere della Assemblea speciale dei possessori di azioni di partecipazione cooperativa;

11) delibera su tutti gli altri oggetti attinenti alla gestione sociale riservati alla sua competenza dal presente Statuto o sottoposti al suo esame dagli amministratori.

Essa ha luogo almeno una volta all'anno, entro i 120 centoventi giorni successivi alla chiusura dell'esercizio sociale, oppure entro 180 centoottanta giorni

proposal by the board of directors;

6) approve the internal regulations with the majorities envisaged for extraordinary members' meetings resolutions;

7) decide on the responsibilities of directors, auditors, and the statutory auditor;

8) decide on the possible disbursement of rebates, in accordance with Article 25 (twenty-five) of the present Articles of Association;

9) decide on the minimum percentage of the share capital to be subscribed by cooperative members;

10) adopt the multiyear planning procedures oriented towards the development or modernisation of the organisation stated in Article 5 (five) of the present Articles of association, approving the progress of the implementation thereof on a yearly basis, when approving the financial statements, after consultation with the special meeting of the holders of non-voting preference shares;

11) decide on all the other matters relating to the cooperative's business operations either reserved therefor by the present Articles of Association or submitted thereto by the directors for examination.

These meetings take place at least once a year, within 120 (one hundred and twenty days) of the business year end, or within





In seconda convocazione l'Assemblea, sia ordinaria che straordinaria, è regolarmente costituita qualunque sia il numero dei soci intervenuti o rappresentati aventi diritto al voto.

L'Assemblea, sia ordinaria che straordinaria, tanto in prima quanto in seconda convocazione, delibera validamente a maggioranza assoluta dei voti dei soci presenti e rappresentati su tutti gli oggetti posti all'ordine del giorno, ad eccezione delle delibere di ammissione e di esclusione dei soci per le quali è richiesta la maggioranza di almeno i 2/3 due terzi dei soci aventi diritto al voto.

In materia di scioglimento e di liquidazione della Società, l'Assemblea straordinaria è validamente costituita con la presenza, diretta o per delega, di almeno i tre quinti dei voti spettanti ai soci aventi diritto al voto ed essa delibera validamente con il voto favorevole di almeno i tre quinti dei voti dei soci presenti e rappresentati.

ART. 33

Per le votazioni si procederà normalmente con il sistema dell'alzata di mano e, comunque, in forma palese.

ART. 34

Nelle Assemblee hanno diritto al voto coloro che risultano iscritti nel libro dei soci cooperatori da almeno novanta giorni e nel libro dei soci

are deemed duly formed regardless of the number of members with voting rights that attend or are represented.

Members' meetings, whether ordinary or extraordinary, first or second call, shall pass resolutions with votes in favour by an absolute majority of the members present and represented on all items on the agenda, with the exception of resolutions on the admission and exclusion of members, for which a majority of at least 2/3 (two-thirds) of the members entitled to vote is required.

An extraordinary members' meeting regarding the termination and liquidation of the cooperative is deemed validly formed with the presence, either in person or by proxy, of at least three-fifths of the members entitled to vote and the meeting resolves with votes in favour from at least three-fifths of the members present and represented.

Article 33

Votes shall normally be cast with a show of hands and, in any case, not in secret.

Article 34

Members entitled to vote at the members' meeting include those who have been entered in the register of cooperative members for at least ninety days, or in the register of investing



sovventori da almeno dieci giorni, e che non siano in mora nei versamenti delle quote sociali e delle azioni sottoscritte.

Ciascun socio cooperatore ha un solo voto, qualunque sia l'ammontare della quota sociale sottoscritta.

Ciascun socio sovventore ha diritto ad un numero di voti differenziato, a seconda dell'ammontare del conferimento rispettivamente apportato, così come previsto dal regolamento approvato dalla assemblea dei soci.

I soci, che per qualsiasi motivo, non possono intervenire personalmente alla Assemblea, hanno facoltà di farsi rappresentare in essa soltanto da un altro socio, appartenente alla medesima categoria di socio cooperatore o di socio sovventore, che non sia amministratore o sindaco, nè dipendente della società, ma che abbia diritto al voto, mediante delega scritta.

Ciascun socio non può rappresentare più di un altro socio; le deleghe devono essere menzionate nel verbale dell'assemblea e devono essere conservate tra gli atti sociali.

La Lega Nazionale delle Cooperative e Mutue, la sua Associazione Nazionale di categoria e le Organizzazioni Cooperative provinciali e regionali cui la Cooperativa aderisce, potranno partecipare con propri rappresentanti ai lavori dell'assemblea, senza

members for at least ten days, and are not in arrears with payments for the cooperative membership shares and the other shares subscribed.

Each cooperative member has one sole vote, regardless of the amount of the cooperative membership share subscribed.

Each investing member is entitled to a number of votes which is proportional to the amount of the contribution made thereby, as required by the regulations approved by the members' meeting.

Any members, who, for whatever reason, are unable to attend the members' meeting in person, may be represented at such meeting, by written proxy, solely by another voting member from the same membership category (i.e. either cooperative member or investing member) who is neither a director nor an auditor, nor an employee of the cooperative.

Each member may represent no more than one member; proxies are required to be mentioned in the meeting minutes and to be filed with the cooperative's records.

The Italian National League of Cooperatives and Mutual Societies, the relative national trade association, and the provincial and regional cooperative organisations to which the cooperative belongs may participate, with their own representatives, in the activities of the members' meeting, without the right to vote.



*Handwritten signature or initials.*

diritto al voto.

ART. 35

L'Assemblea è presieduta dal presidente del Consiglio di Amministrazione o, in sua assenza, dal vice-presidente del Consiglio di Amministrazione, o, in assenza di entrambi, da persona designata dall'Assemblea stessa.

L'Assemblea nomina un segretario e, quando occorrono, due o più scrutatori.

Il segretario può essere un non socio.

Il verbale delle Assemblee in sede straordinaria deve essere redatto da un Notaio.

Il verbale dell'Assemblea deve essere redatto senza ritardo e deve indicare la data dell'Assemblea, l'identità e il numero dei soci partecipanti (anche mediante allegato), le modalità e i risultati delle votazioni, l'identità dei votanti con la precisazione se abbiano votato a favore, contro, o se si siano astenuti (anche mediante allegato); su espressa richiesta degli intervenuti, il verbale deve riportare la sintesi delle loro dichiarazioni pertinenti all'ordine del giorno.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
ART. 36

Il Consiglio di Amministrazione è composto da un minimo di 3 (tre) fino ad un massimo di 9 (nove) membri.

Spetta all'Assemblea determinare il numero dei componenti il Consiglio di

Article 35

The meeting is chaired by the chairman of the board of directors, or, in the event of absence thereof, by a deputy chairman, or in the absence of both thereof, by a person designated by the members' meeting.

The members' meeting shall appoint a secretary and - where necessary - two or more scrutineers.

The secretary is not required to be a member.

The minutes of an extraordinary members' meeting shall be drafted by a notary.

The minutes shall be drawn up without delay and shall state the date, the identity and number of members attending (in an annex if necessary), the voting procedure and results, and the voters' identities and a specification of whether they voted for or against, or abstained (in an annex if necessary); if expressly requested by the participants, the minutes shall include a summary of the statements thereof concerning the items on the agenda.

THE BOARD OF DIRECTORS

Article 36

The board of directors shall be comprised of a minimum of 3 (three) and a maximum of 9 (nine) members.

The members' meeting shall decide on the number of members on the board of directors before



Amministrazione, prima della loro elezione.

L'amministrazione della Cooperativa può essere affidata anche a soggetti non soci, purché la maggioranza degli amministratori sia costituita da soci cooperatori.

Il Consiglio di Amministrazione resta in carica per un periodo non superiore a tre esercizi sociali, secondo le determinazioni della assemblea che procede alla elezione, ed i suoi componenti sono rieleggibili.

In ogni caso, gli amministratori scadono alla data dell'assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo all'ultimo esercizio sociale del loro mandato.

L'eventuale compenso agli amministratori è determinato dall'Assemblea.

Il Consiglio di Amministrazione elegge tra i suoi componenti il Presidente ed il Vice-Presidente, quando non vi abbia già provveduto l'assemblea.

Il Consiglio di Amministrazione può delegare, nei limiti di legge, determinandole nella deliberazione, parte delle proprie attribuzioni ad uno o più degli amministratori, oppure ad un comitato esecutivo; non possono essere delegati i poteri concernenti le materie indicate dall'articolo 2381, quarto comma, del Codice Civile, e i poteri in materia di ammissione, di recesso e di

electing the office-holders.

Management of the cooperative may also be assigned to persons who are not members, provided that the majority of the directors are cooperative members.

The board of directors shall hold office for a term of no longer than three business years, according to the resolutions of the members' meeting prior to election thereof, and the members of the board may be re-elected.

in any case, the directors shall remain in office until the meeting called to approve the financial statements for the last business year of their term of office.

Any fees payable to the directors shall be decided by the members' meeting.

Unless elected by the member's meeting, the board of directors shall elect the chairman and deputy chairman from among the members thereof.

Within the limits set by law, the board of directors may delegate part of the duties assigned thereto to one or more directors or to an executive committee, establishing such duties at the time of the resolution; powers which may not be delegated consist of those relating to the matters stated in Article 2381, fourth section, of the Italian Civil Code, and those concerning the admission, withdrawal, and exclusion of members, and likewise decisions which affect cooperative relations with members.



Handwritten signature or initials.

esclusione dei soci, nonché le decisioni che incidono sui rapporti mutualistici con i soci.

Gli amministratori delegati e il comitato esecutivo, ove nominati, riferiscono al Consiglio di Amministrazione e al Collegio Sindacale, se nominato, almeno ogni 90 novanta giorni, sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggior rilievo, per le loro dimensioni e per le caratteristiche, effettuate dalla Società e dalle società sue controllate.

Spetta al Consiglio di Amministrazione, sentito il parere del Collegio Sindacale, se nominato, determinare il compenso dovuto a quelli dei suoi membri che siano chiamati a svolgere specifici incarichi, a carattere continuativo, in favore della Società.

Il Consiglio di Amministrazione è convocato dal suo Presidente, presso la sede sociale o altrove in Italia, ogni qualvolta vi sia materia su cui deliberare, oppure su domanda di almeno un terzo dei consiglieri.

La convocazione è fatta a mezzo di lettera o altro mezzo idoneo, da spedirsi non meno di tre giorni prima dell'adunanza e, nei casi urgenti, a mezzo di posta certificata (anche elettronica), in modo che i Consiglieri ed i Sindaci effettivi ne siano informati almeno un giorno prima della

The delegated directors and the executive committee, where appointed, shall report to the boards of directors and auditors, every 90 (ninety) days, on the general progress of the business, its foreseeable developments, and the operations deemed most significant (in terms of size and features) carried out by the cooperatives and subsidiaries thereof.

After consultation with the board of auditors (if appointed), the board of directors shall decide on the remuneration payable to those of its members who are asked to perform specific tasks, on a continuous basis, for the cooperative.

The board of directors' meetings shall be called by the chairman of such board, on the registered premises or elsewhere in Italy, whenever there is any matter on which to decide, or whenever so requested by at least one third of the directors.

Meetings shall be called by recorded delivery letter, or other means, to be sent at least three days prior to the meeting and, in urgent cases, by means of certified mail (including email), so that the directors and the permanent auditors are notified at least one day prior to the meeting.

Meetings shall be deemed valid when a majority of the directors in office attend.

Resolutions shall be passed if an absolute majority of the



riunione.

Le adunanze sono valide quando vi intervenga la maggioranza degli amministratori in carica.

Le deliberazioni sono prese a maggioranza assoluta dei voti degli amministratori presenti.

Le votazioni sono palesi.

A parità di voti prevale il voto del Presidente.

Il Consiglio può riunirsi e validamente deliberare anche mediante mezzi di telecomunicazione, a condizione che tutti coloro che hanno il diritto di parteciparvi possano essere identificati, possano rendersi conto in tempo reale degli eventi, formare liberamente il proprio convincimento ed esprimere liberamente e tempestivamente il proprio voto. Verificandosi tali requisiti il Consiglio di Amministrazione si considera tenuto nel luogo in cui si trova il Presidente della riunione e dove pure deve trovarsi il segretario della riunione stessa, onde consentire la stesura e la sottoscrizione del verbale sul relativo libro sociale.

Il Consiglio di Amministrazione è investito dei più ampi poteri per la gestione della Cooperativa.

Spetta pertanto, fra l'altro, a titolo esemplificativo, al Consiglio di Amministrazione:

a) convocare l'Assemblea ordinaria e straordinaria dei soci e l'Assemblea Speciale dei possessori di azioni di partecipazione cooperativa;

directors present vote in favour.

Voting shall not be secret.

In the event of a tie, the chairman's vote shall be decisive.

The board may also validly meet and pass resolutions via telecommunications means, provided that all those who have the right to attend meetings are identifiable and are able to follow the events as they unfold, reach their opinions without restraint, and cast their vote freely and promptly.

If such requirements are met, the board of directors' meeting shall be deemed held in the place where the chairman of the meeting is located, where the secretary is likewise required to be, in order to allow the minutes to be drafted in the relative register and be signed.

The board of directors is invested with the fullest powers for the ordinary and extraordinary management of the cooperative.

By way of example, the board of directors is, therefore responsible, among other things, for:

a) calling ordinary and extraordinary members' meetings and the special meetings of the holders of non-voting preference shares;

b) ensuring the members'



to k.

|  |  |
|--|--|
| <p>b) curare l'esecuzione delle deliberazioni dell'Assemblea dei soci;</p> <p>c) redigere i bilanci consuntivi e, eventualmente, quelli preventivi, nonché la propria relazione al bilancio consuntivo, che deve indicare, tra l'altro, specificatamente, i criteri seguiti nella gestione per il conseguimento degli scopi statutari, in conformità con il carattere cooperativo della Società;</p> <p>d) redigere i regolamenti interni;</p> <p>e) stipulare tutti gli atti e i contratti di ogni genere inerenti l'attività sociale;</p> <p>f) deliberare e concedere avalli cambiari, fidejussioni ed ogni e qualsiasi altra garanzia, sotto qualsivoglia forma, per facilitare l'ottenimento del credito agli enti cui la Cooperativa aderisce, nonché a favore di altre Cooperative;</p> <p>g) conferire procure speciali, per determinati atti o per determinate categorie di atti, ferme restando le facoltà attribuite al Presidente del Consiglio di Amministrazione dal successivo art. 38 trentotto;</p> <p>h) assumere e licenziare il personale dipendente della Cooperativa, fissandone le mansioni, le attribuzioni, la retribuzione e gli istituti normativi applicabili, provvedendo ad inquadrarlo nella categoria degli operai, degli impiegati, dei quadri e,</p> | <p>meeting resolutions are executed;</p> <p>c) drawing up the final financial statements and - where applicable - the budget, which are required to specify, among other things, the criteria adopted in the business operations in order to achieve the aims of the Articles of Associations, in accordance with the cooperative nature of the organisation;</p> <p>d) drawing up the internal regulations;</p> <p>e) entering into all the deeds and agreements of any kind relating to the cooperative's activities;</p> <p>f) deciding on and granting endorsements, sureties and all and any other kinds of guarantees, in any form, in order to facilitate the granting of credit to the organisations to which the cooperative belongs, as well as to the benefit of other cooperatives;</p> <p>g) granting special powers of attorney, for certain documents or for certain categories of documents, without prejudice to the powers attributed to the chairman of the board of directors by Article 38 (thirty-eight) hereinafter;</p> <p>h) hiring and dismissing the cooperative's employees, establishing the duties, powers, and remuneration thereof and the conditions applicable thereto, classifying such employees as blue-collar or white-collar workers or executives, and - where the</p> |
|--|--|



se ne ricorrono le condizioni e le esigenze, dei dirigenti;

i) nominare eventuali Direttori, fissandone le mansioni, le responsabilità e la retribuzione;

j) conferire specifiche deleghe al personale dipendente, definendone l'ampiezza ed i limiti dei poteri connessi, i compiti e le responsabilità che ne conseguono;

k) proporre all'Assemblea dei soci, l'ammissione e l'esclusione dei soci;

l) compiere tutti gli atti e tutte le operazioni, di ordinaria e di straordinaria amministrazione, fatta eccezione soltanto per quelli che, per disposizione della legge o del presente Statuto, siano riservati all'Assemblea generale;

m) deliberare la istituzione di una sezione di attività per la raccolta di prestiti prevista dall'articolo 5 cinque del presente Statuto.

#### ART. 37

Qualora venga a mancare un componente del Consiglio di Amministrazione nel corso del mandato, il Consiglio stesso provvede a sostituirlo mediante cooptazione, ai sensi dell'articolo 2386 del Codice Civile.

#### IL PRESIDENTE

#### ART. 38

Il Presidente del Consiglio di Amministrazione ha la rappresentanza legale e

conditions and requirements are met - as top managers;

i) appointing any managers, establishing the duties, responsibilities, and remuneration thereof;

j) granting specific powers-of-attorney to employees, defining the scope and limits thereof, and likewise the ensuing duties and responsibilities;

k) proposing the admission and exclusion of members to the members' meeting;

l) providing all the documents and carrying out all the procedures relating to the cooperative's ordinary and extraordinary administration, with the sole exception of those which, as a result of legal provisions or of provisions of the present Articles, are reserved for the general members' meeting;

m) approve the establishment of a business division dedicated to raising funds in the form of loans, as envisaged in Article 5 (five) of the present Articles of Association.

#### Article 37

In the event of mid-term termination of office of one of the members of the board of directors, the board shall arrange for the replacement thereof by co-option, pursuant to Article 2386 of the Italian Civil Code.

#### CHAIRMAN

#### Article 38

The chairman of the board of directors is entitled to represent the company in all



Handwritten signature or initials at the bottom right of the page.

giudiziale della società di fronte ai terzi ed in giudizio e la firma sociale.

Il Presidente perciò è autorizzato, a riscuotere, da pubbliche amministrazioni e da privati, pagamenti di ogni natura ed a qualsiasi titolo, rilasciandone liberatorie quietanze.

Egli ha anche la facoltà di nominare avvocati e procuratori nelle liti attive e passive riguardanti la Società davanti a qualsiasi autorità giudiziaria e amministrativa ed in qualunque grado di giurisdizione.

Previa autorizzazione del Consiglio di Amministrazione egli può, nei limiti di legge, delegare i propri poteri, in tutto o in parte, ad altri membri del Consiglio nonché, con speciale procura per determinati atti o per determinate categorie di atti, a dipendenti della Società, a soci e, in caso di associazione temporanea di imprese nella quale la cooperativa sia partecipe con il ruolo di "impresa mandataria", a rappresentanti di altre imprese mandanti che partecipino alla medesima associazione.

In caso di assenza o di impedimento del Presidente, tutte le sue mansioni spettano al Vice Presidente.

#### COLLEGIO SINDACALE

#### ART. 39

Ove si verificassero i presupposti di legge, di cui all'articolo 2543, primo comma, del Codice Civile, la

dealings, both in and out of court, and has signing authority.

The chairman, therefore, is entitled to collect payments of any nature, for any reason, from public institutions and private entities, issuing the relevant receipts therefor.

The chairman likewise has the power to appoint solicitors and barristers for disputes brought by or against the cooperative, before any judiciary and administrative authority and at any level of jurisdiction.

Subject to authorisation from the board of directors, the chairman may, within legal limits, delegate the powers thereof, in whole or in part, to other members of the board, and likewise - with a special power of attorney for specific documents or for specific types of documents - to the cooperative's employees and members and - in the event of a temporary consortium in which the cooperative is acting as the "agent company" - to the representatives of other companies in the same association acting as principals.

Should the chairman be absent or unable to perform the duties assigned thereto, all such duties shall pass by right to the deputy chairman.

#### BOARD OF AUDITORS

#### Article 39

Where the legal requirements stated in Article 2543, first section, of the Italian Civil Code are met, the cooperative



Cooperativa procede alla nomina del Collegio Sindacale, composto da tre membri effettivi e da due supplenti, eletti dall'Assemblea, che ne determina anche la retribuzione annuale per l'intera durata del mandato, nominati e funzionanti ai sensi di legge.

Il Presidente del Collegio è nominato dall'Assemblea.

L'Assemblea potrà comunque provvedere alla nomina del Collegio Sindacale anche qualora ciò non sia obbligatorio per legge.

I sindaci durano in carica tre esercizi sociali e scadono alla data dell'assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo al terzo esercizio della loro carica; essi sono rieleggibili.

#### ART. 40

Il Collegio Sindacale deve vigilare sull'osservanza della legge e dello statuto, sul rispetto dei principi di corretta amministrazione e, in particolare, sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo, amministrativo e contabile adottato dalla Società e sul suo concreto funzionamento.

I sindaci relazionano l'assemblea, in occasione dell'approvazione del bilancio di esercizio, sui criteri seguiti nella gestione sociale per il conseguimento dello scopo mutualistico e sulla sussistenza del requisito della prevalenza mutualistica.

Il Collegio Sindacale, a norma

shall appoint a board of auditors, which shall be comprised of three permanent members and two temporary members, elected by the members' meeting (which shall also decide on the annual fee for the entire term of office), who shall be appointed and shall operate in accordance with the law.

The chairman of the board of auditors shall be appointed by the members' meeting.

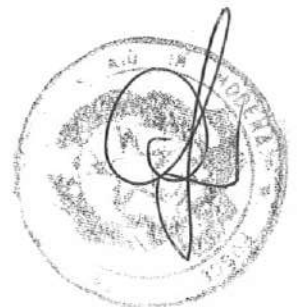
The members' meeting may appoint a board of auditors even when not legally required to do so.

The auditors shall remain in office for three business years, with the term expiring on the date of the meeting called to approve the financial statements for the third year of the term of office thereof. They may be re-elected.

#### Article 40

The board of auditors shall oversee operations to ensure compliance with the law and the Articles of Association and the exercise of proper management standards, as well, in particular, as the appropriateness of the organisational, administrative, and accounting systems adopted by the cooperative and the actual running thereof.

At the meeting to approve the financial statements for the year, the board of auditors shall report to the members on the criteria adopted in the cooperative's business operations and to achieve its



Handwritten signature or initials.

di legge, partecipa alle riunioni del Consiglio di Amministrazione, a quelle dell'Assemblea e a quelle del comitato esecutivo ed assolve a tutte le altre funzioni attribuitegli dalla legge.

I sindaci possono in ogni momento provvedere, anche individualmente, ad atti di ispezione e di controllo, devono effettuare gli accertamenti periodici e quanto altro stabilito per legge.

Di ogni ispezione, anche individuale, dovrà compilarsi verbale da inserire nell'apposito libro.

#### REVISIONE LEGALE DEI CONTI

##### ART. 41

La revisione legale dei conti è esercitata da un revisore legale dei conti o da una società di revisione legale, ai sensi degli articoli 2409 bis e seguenti del Codice Civile.

L'incarico di revisione legale dei conti è conferito dalla Assemblea, sentito il Collegio Sindacale, ove nominato; l'Assemblea determina il compenso spettante al revisore o alla società di revisione per l'intera durata dell'incarico.

L'incarico ha durata di tre esercizi sociali, con scadenza alla data dell'Assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo al terzo esercizio dell'incarico.

cooperative purpose, and whether the requirement that the activities be, by nature, predominantly mutually beneficial is met.

In accordance with law, the board of auditors shall attend the board of directors' meetings, the members' meetings, and the executive committee's meetings, and performs all the other functions assigned thereto by law.

Acting individually if necessary and at any time, the auditors may carry out inspections and checks and shall perform the periodic checks and anything else required by law.

Every inspection, including those carried out individually, shall be reported in the relative register.

#### STATUTORY AUDIT

##### Article 41

In accordance with the Articles 2409-bis et seq. of the Italian Civil Code, the statutory audit shall be performed by a statutory auditor or by a firm of statutory auditors.

Performance of the statutory audit shall be assigned by the members' meeting, following consultation with the board of auditors; the members' meeting shall decide on the remuneration due to the auditor or the firm of auditors for the entire term of the assignment.

The assignment shall have a term of three business years, expiring on the date of the meeting called to approve the financial statements for the third year.



Ricorrendo i presupposti di cui all'articolo 2409 bis, secondo comma, del Codice Civile, l'Assemblea potrà affidare la revisione legale dei conti al Collegio Sindacale, ove questo sia nominato.

**ASSEMBLEA SPECIALE DEI  
POSSESSORI  
DELLE AZIONI DI PARTECIPAZIONE  
COOPERATIVA**

**ART. 42**

L'assemblea speciale dei possessori delle azioni di partecipazione cooperativa, per la quale valgono, ove compatibili, le norme fissate per le assemblee ordinarie dei soci, viene convocata dal Consiglio di Amministrazione della Cooperativa o dal rappresentante comune dei possessori di azioni di partecipazione cooperativa quando essi lo ritengano necessario o quando ne sia fatta richiesta da almeno un terzo dei possessori stessi.

L'Assemblea in particolare:

- delibera sulla nomina e sulla revoca del rappresentante comune;
- delibera in materia di pregiudizio dei diritti ed, in genere, circa gli interessi della categoria;
- delibera sulla costituzione di un eventuale proprio fondo per le spese necessarie alla tutela dei comuni interessi e sul relativo rendiconto;
- esprime annualmente un parere motivato sullo stato di attuazione dei programmi pluriennali di sviluppo e di

As the requirements of Article 2409-bis, second section, of the Italian Civil Code, have been met, the members' meeting may assign the statutory audit to the board of auditors (where appointed).

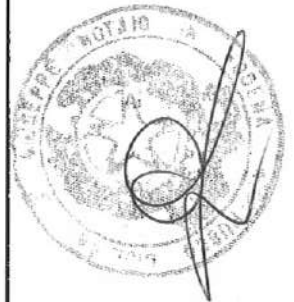
**SPECIAL MEETING OF THE HOLDERS  
OF NON-VOTING PREFERENCE SHARES**

**Article 42**

The special meetings of the holders of non-voting preference shares in the cooperative (which shall be governed, where compatible, by the rules laid down for ordinary members' meetings) shall be called by the board of directors of the cooperative or the common representative of the holders of the non-voting preference shares whenever such parties deem it necessary or whenever requested by at least one third of the said holders.

In particular, the meeting:

- decides on the appointment and dismissal of the common representative;
- decides on matters of injury to rights and, in general, on matters concerning the category;
- decides on the establishment of a possible fund to cover expenses for the protection of the common interests and the accounts therefor;
- each year, provides a reasoned opinion on the implementation of multiyear plans concerning the development and modernisation



*Handwritten signature or initials.*

ammodernamento aziendale.

Il rappresentante comune dei possessori può esaminare i libri sociali e chiederne estratti; può inoltre assistere alle assemblee dei soci con facoltà di impugnativa; deve provvedere alla esecuzione delle deliberazioni della assemblea speciale e tutelare gli interessi comuni dei possessori delle azioni di partecipazione cooperativa nei rapporti con la società.

**TITOLO XI° - CLAUSOLA DI MEDIAZIONE E ARBITRATO**

**Art. 43**

Le controversie che dovessero insorgere tra i soci, fra questi e la società o gli organi sociali o i membri di tali organi, in ordine agli affari sociali e alla interpretazione, alla applicazione e alla esecuzione del presente Statuto, purché concernenti diritti disponibili, saranno preliminarmente oggetto di un tentativo di conciliazione da esperire secondo il Regolamento di Mediazione del Servizio di Conciliazione della Camera di Commercio della Provincia ove è ubicata la sede della società.

Ogni controversia non definita nei termini del citato regolamento tramite conciliazione, come previsto al comma precedente, escluse le controversie per le quali la legge richieda l'intervento obbligatorio del Pubblico Ministero, quelle attinenti

of the organisation.

The shareholders' common representative may access the company's books and request excerpts therefrom; such party may also attend members' meetings, with the right to challenge decisions thereof; such party shall also ensure that the resolutions of the special meeting of the holders of non-voting preference shares are executed and shall protect the common interests of the said shareholders in dealings with the company.

**CHAPTER XI -DISPUTE RESOLUTION CLAUSE AND ARBITRATION**

**Article 43**

In the event of disputes between members, between members and the cooperative or the bodies thereof or members of such bodies, regarding the cooperative's business, and the interpretation, application and enforcement of the present Articles of Association (if concerning their rights as members), a preliminary attempt shall be made to resolve such dispute in accordance with the provisions of the Regulations of the Alternative Dispute Resolution Service of the Chamber of Commerce where the cooperative's registered premises are located

With the exception of disputes which are legally required to be brought by the public prosecution department or those concerning matters which are may not, by law, be settled between the parties, and those relating to inalienable rights, any other



materie non compromettibili per legge e quelle relative a diritti indisponibili, sarà deferita ad un Arbitro Unico, che giudicherà secondo diritto, in modo rituale. All'arbitrato si applicherà il Regolamento della Camera Arbitrale della Provincia ove è ubicata la sede della società, con particolare riferimento, ma non limitatamente, alle modalità di designazione dell'arbitro.

**ART. 44**

Le modifiche alle clausole contenute nell'articolo precedente devono essere approvate con deliberazione della assemblea dei soci da assumersi con la maggioranza di almeno i due terzi dei soci.

I soci assenti o dissenzienti possono, entro i successivi novanta giorni dalla iscrizione della relativa deliberazione nel Registro delle Imprese, esercitare il diritto di recesso.

**TITOLO XII° - SCIoglimento E LIQUIDAZIONE**

**ART. 45**

L'Assemblea che accerta o delibera lo scioglimento della Società, deve procedere alla nomina di uno o più liquidatori, scegliendoli preferibilmente fra i soci, il tutto nell'osservanza delle disposizioni di legge al riguardo.

**ART. 46**

dispute not resolved within the terms of the aforesaid regulations (as envisaged in the previous paragraph) shall be referred to a sole arbitrator, who shall reach a decision following standard arbitration proceedings. For the arbitration proceedings, reference shall be made to the regulations of the aforesaid arbitration chamber in the province where the cooperative's premises are located, particularly, but not solely, in relation to the procedure for appointing the arbitrator.

**Article 44**

Amendments to the clauses contained in the previous Article shall be approved by members' meeting resolution, to be passed with a majority of at least two-thirds of the members.

Absent or dissenting members may exercise their right of withdrawal within ninety days of entry of the relative resolution in the register of companies' records.

**CHAPTER XII - TERMINATION AND LIQUIDATION**

**Article 45**

The members' meeting which establishes or resolves on the termination of the cooperative shall appoint one or more receivers, preferably choosing them from among the members, in compliance with applicable legal provisions.

**Article 46**



*Handwritten signature or initials.*

In caso di scioglimento della Società, l'intero patrimonio sociale, dedotto il rimborso del Capitale effettivamente versato dai soci cooperatori, il rimborso del capitale rappresentato dalle azioni di sovvenzione e dalle azioni di partecipazione cooperativa, con le eventuali rivalutazioni, anche a titolo di ristorno, ed i dividendi eventualmente maturati, deve essere devoluto ai fondi mutualistici per la promozione e lo sviluppo della Cooperazione previsti dall'art. 11 della Legge 31 gennaio 1992 n. 59.

**TITOLO XIII° - DISPOSIZIONI  
GENERALI**

**ART. 47**

Per meglio disciplinare il funzionamento interno della cooperativa, il Consiglio di Amministrazione potrà elaborare appositi regolamenti, sottoponendoli successivamente all'approvazione dei soci riuniti in Assemblea.

**CLAUSOLE MUTUALISTICHE**

**ART. 48**

La Cooperativa osserva, ai sensi dell'articolo 2514 del Codice Civile, le seguenti clausole mutualistiche:

a) il divieto di distribuire dividendi in misura superiore all'interesse massimo dei buoni postali fruttiferi, aumentato di punti percentuali due e centesimi cinquanta, rispetto

If the cooperative is terminated, the entire assets thereof - after repayment of the share capital actually paid by the cooperative members and repayment of the share capital consisting of the investment shares and the non-voting preference shares, with revaluations where applicable (including therein rebates and any dividends accrued) - shall be donated to funds for the promotion and development of cooperatives envisaged in Article 11 of Italian Law n. 59, dated 31st January 1992.

**CHAPTER XIII - GENERAL  
PROVISIONS**

**Article 47**

In order to better govern operation within the cooperative, the board of directors may draw up special regulations, subsequently submitting them to the members gathered at the meeting for approval thereof.

**CLAUSES RELATING TO THE  
COOPERATIVE NATURE OF THE  
ORGANISATION**

**Article 48**

Pursuant to Article 2514 of the Italian Civil Code, the cooperative abides by the provisions typical of a cooperative organisation set out hereinunder:

a) prohibition of the distribution of dividends above the maximum rate of interest applied to interest-bearing postal bonds plus two point five percent (with respect to the



al capitale effettivamente versato;

b) il divieto di remunerare gli strumenti finanziari, qualora previsti, offerti in sottoscrizione ai soci cooperatori, in misura superiore a due punti percentuali in più rispetto al limite massimo previsto per i dividendi;

c) il divieto di distribuire le riserve fra i soci cooperatori;

d) l'obbligo di devoluzione, in caso di scioglimento della Società, dell'intero patrimonio sociale, dedotto soltanto il capitale sociale, con le eventuali rivalutazioni, anche a titolo di ristorno, ed i dividendi eventualmente maturati, ai Fondi mutualistici per la promozione e lo sviluppo della cooperazione.

#### ART. 49

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente statuto e nei relativi regolamenti attuativi, si applicano le disposizioni del Codice Civile e delle leggi speciali sulle cooperative, nonché le disposizioni in materia di società per azioni, in quanto compatibili con la disciplina cooperativistica e in materia di società di ingegneria di cui all'art. 90 comma 2 lettera b) del D. Lgs. 163/06 e sue modifiche. .

capital actually paid);

b) prohibition on paying any financial instruments envisaged and offered to cooperative members for subscription at a rate of more than two percent higher than the maximum amount allowed for dividends;

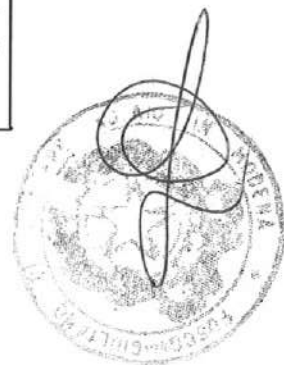
c) prohibition on distributing the reserves among the cooperative members;

d) obligation - in the event of termination of the cooperative - to donate the entire assets thereof, minus solely the share capital, with revaluations where applicable (including therein rebates and any dividends accrued), to cooperative funds for the promotion and development of cooperatives.

#### Article 49

For all matters not expressly provided for in the present Articles of Association and the implementing regulations, the provisions of the Italian Civil Code and the special laws on cooperatives apply, as do provisions relating to public limited companies, where compatible with legislation on cooperatives, and to engineering firms, as stated in Article 90, section 2, subsection b) of Italian Legislative Decree n. 163/06 and amendments thereto.

*Riccardo P.*



Repertorio n. 86907

VERBALE DI ASSEVERAZIONE DI TRADUZIONE

(Art. 1, n. 4 del R.D.L. 14 luglio 1937 n. 1666)

REPUBBLICA ITALIANA

Il *ventisei febbraio* *due mila duecenti*  
in Modena e *sei locali alla Via Farini n. 44*.

Innanzi a me Dott. GIULIANO FUSCO Notaio iscritto nel Collegio del Distretto Notarile di Modena ed ivi residente con studio alla Via Schiocchi n. 42,

E' PRESENTE

- BORSARI Filippo, nato a Modena (MO) il 22 maggio 1966 e domiciliato a Nonantola (MO) alla Via Sant'Anselmo n. 6, c.f. dichiarato BRS FFP 66E22 F257R.

Io Notaio sono certo dell'identità personale del costituito, il quale mi ha presentato la traduzione che precede, chiedendo di asseverarla con giuramento.

Aderendo alla richiesta ammonisco ai sensi di legge il comparente, il quale presta quindi il giuramento di rito ripetendo la formula "Giuro di aver bene e fedelmente adempiuto le funzioni affidatemi al solo scopo di far conoscere la verità".

Di questo verbale scritto in parte con sistema elettronico da persona di mia fiducia ed in parte di mio pugno su di *tre* fogli *10* per *due* facciate ho dato lettura al comparente che lo approva e lo sottoscrive alle ore *diciannove e quarantacinque*.

*Fusco*

*Fusco*





Io sottoscritto Dott. GIULIANO FUSCO Notaio iscritto nel Collegio del Distretto Notarile di Modena ed ivi residente con studio alla Via Schiocchi n. 42

CERTIFICO

che la presente copia fotostatica composta di ventinove fogli è conforme al documento allegato sub. "C" all'atto da me Notaio ricevuto in data 1-3-2016 rep. n. 86914/16340 (reg.to il 22-3-2016 al n. 3809) e si rilascia per uso consentito.

Modena, 26 ottobre 2021



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to read "Giuliano Fusco". The signature is written over a circular notary seal. The seal is embossed and contains the text "NOTAIO DI MODENA" at the top and "SCOPPIO" at the bottom. The center of the seal features a coat of arms with a shield and a crown on top.

**APOSTILLE**

(Convenzione del 5 ottobre 1961)

- 1. Stato: *FUS*
- Il presente documento è stato redatto da *Giuliano*
- 2. è stato redatto in qualità di *notario*
- 3. Operante in qualità di *notario*
- 4. è munito del sigillo/bollo di *STATO*

Attestato

- 5. in Modena **IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA** *28 OTT 2021*
- 7. da *Luca Masini*
- 8. col numero *2155/21*
- 9. Sigillo / bollo
- 10. firma

*[Handwritten signature]*



**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**  
*Luca Masini*



**STATUTI I SHOQËRISË**  
**TITULLI I**  
**- EMRI - SELIA - KOHËZGJATJA**

**NENI 1**

Është krijuar Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok e quajtur "POLITECNICA – INGEGNERIA – ARCHITETTURA – Shoqëri e Bashkëpunimit Reciprok".



**NENI 2**

Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok ka selinë e saj në Modena, në adresën që do të figurojë në aktet e depozituara në Regjistrin kompetent të shoqërive.

Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok mund të hap, në çdo vend vendas ose të huaj, zyra, degë dhe njësi të tjera vendore në zyra dhe degë dytësore, në mënyrën dhe kushtet e përcaktuar në ligj.

**NENI 3**

Kohëzgjatja e Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok është e caktuar deri më 31 (tridhjetë e një) dhjetor 2050 (dymije e pesëdhjetë) afat i cili mund zgjatet ose mund të shpërndahet paraprakisht me vendim të Asamblesë së Jashtëzakonshme, duke respektuar dispozitat ligjore përkatëse.

**TITULLI II - QËLLIMI DHE OBJEKTI**

**NENI 4**

Qëllimi që anëtarët e Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok synojnë të ndjekin është të fitojnë, nëpërmjet ushtrimit të përbashkët të veprimtarisë profesionale, në kushte më të mira ekonomike, sociale dhe profesionale; për këtë qëllim anëtarët e Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok, promovojnë për ortakët e saj mundësi ofertash për detyra të marra nga shoqëria, arritjen e niveleve të ekselencës në fushat përkatëse, nëpërmjet praktikës së vazhdueshme të projekteve të integruar, të bashkëpunimit profesional, dialogut ndërdisiplinor, të transferimit të përvojave dhe përhapjes së njohurive të akumuluar, duke kontribuar në këtë mënyrë të realizohet qëllimi etik i qenësishëm i "projektit", i cili tenton për të përmirësuar kushtet në të cilat zhvillohet jeta e njeriut.

Për arritjen e qëllimeve shoqërore, anëtarët, në momentin e pranimit të tyre dhe në lidhje me veprimtaritë e punës që do të realizohet, vendosin me kooperativën një marrëdhënie të mëtejshme të pavarur pune, me pasojat dhe efektet e përcaktuara nga dispozitat ligjore.

Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok drejtohet dhe disiplinohet nga parimet e reciprocitetit, pa qllim të spekulimeve private.

Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok propozohet, gjithashtu, të marrë pjesë në forcimin e Lëvizjes Kooperativiste.

Me vendim të Këshillit Administrativ, Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok do të mund të anëtarësohet në Shoqatat Kombëtare të përfaqësimit dhe mbrojtjes e Lëvizjes Kooperativiste



dhe përfaqësuesve të tyre vendorë, si dhe organizatave të tjera ekonomike ose sindikale që propozojnë veprimtari bashkëpunimi reciprok, pune ose shërbimi.

Kooperativa mund të zhvillojë, në kryerjen e veprimtarisë së saj, edhe shërbimet e profesionistëve të të tretëve, jo anëtarë.

## NENI 5

Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok, duke iu referuar kërkesave dhe interesave dhe anëtarëve të saj, ka për objekt rekrutimin, nga shteti italian dhe nga shtetet e huaja, si dhe nga subjekte publike dhe private, italiane dhe të huaja, - detyrat që kanë të bëjnë me studimet e fizibiliteteve teknike, ekonomike dhe financiare, kërkimore, konsulence, projektimi, punime, menaxhimi dhe testimi i studimeve të ndikimit në mjedis, aktivitetet e projektimit dhe vlerësimit të kryera në përputhje me verifikimin e punimeve për qëllime të vërtetimit të punimeve të kryera sipas legjislacionit në fuqi, organizimin dhe menaxhimin e kurseve profesionale, aktivitetet e trajnimit, dhe çdo detyrë tjetër që hyn në fushën e inxhinierisë, arkitekturës, së impianteve industriale dhe civile, dhe të inxhinierisë së integruar të ashtuquajturat "konsulencë inxhinierike", mbetet gjithsesi e përjashtuar çdo aktivitet i prodhimit të mallrave.

Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok mund gjithashtu, të zhvillojë çdo aktivitet tjetër të ngjashëm apo të lidhur me ato të sipërcituara, dhe ato të lidhura me to, si dhe të kryejnë në përgjithësi të gjitha veprimet kontraktuese të pasurive të paluajtshme dhe financiare, të nevojshëm apo të domosdoshëm dhe në çdo rast strumentali, në realizimin e objektit social dhe, gjithashtu, si drejtëpërdrejtë ashtu dhe të tërthortë që kanë lidhje me të njëjtat, si dhe, veç të tjerash për të treguar vetëm si shembull:

- 1) të ndërtojë, të blejë interesa dhe pjesëmarrje, të çdo lloj forme, të shoqërive italiane apo të huaja, edhe nëse janë të krijuara në formën e shoqërive për aksione ose shoqërive me përgjegjësi të limituar, që zhvillojnë aktivitete të ngjashme ose që lidhen me aktivitetin social të Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok;
- 2) të japë kambiale, fidejusion dhe çdo lloj garancie, të çdo lloj forme, për të lehtësuar marrjen e kredisë enteve që në të cilat Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok merr pjesë, si dhe në favor të Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok të tjera;
- 3) të japë anëtarësim dhe pjesëmarrje në ente dhe organizata ekonomike, në konsorciume dhe garantues me qëllim që të konsolidojnë dhe lehtësojnë shkëmbimet, furnizimet dhe kreditë;
- 4) Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok propozon të stimulojë shpirtin e sigurimit dhe kursimit të anëtarëve të saj duke krijuar një seksion të aktiviteteve, të rregulluar nga një rregullore e brendshme e miratuar nga Asambleja e ortakëve, për mbledhjen e kredive të kufizuara vetëm për ortakët dhe të kryera ekskluzivisht me qëllim të arritjes së objektit social, në përputhje me dispozitat ligjore në fuqi. Ndaj është rreptësisht e ndaluar mbledhja e kursimeve nga publiku në çdo lloj forme;
- 5) për arritjen e qëllimeve sociale, Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok mund të përdorë edhe kredi dhe kontribute të dhëna nga Bashkimi Evropian, nga shteti, nga organet publike ose nga organe të tjera.





Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok, për të lehtësuar arritjen e qëllimit social dhe realizimin e objektit social, mund të krijojë fonde për zhvillimin teknologjik, për ristrukturimin dhe forcimin e kompanisë; Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok propozon gjithashtu adoptimin e procedurave të progrimit shumëvjeçar që synojnë zhvillimin dhe modernizimin e kompanisë.

### TITULLI III - ANËTARËT E SHOQËRISË SË BASHKËPUNIMIT RECIPROK

#### NENI 6

Numri i anëtarëve të kooperativës është i pakufizuar, por nuk mund të jetë më i vogël se numri minimal i përcaktuar me ligj.

Mund të pranohen vetëm anëtarët profesionistë që operojnë në fushën e veprimtarive të përmendura në nenin 90, paragrafi 2, germa b) të Dekretit Legjislativ 163/2006 me ndryshimet dhe shtesat e mëvonshme, ose që kanë aftësi efektive për të punuar në sektorët e përmendur në objektin social të Kooperativës ose që në çdo rast mund të bashkëpunojnë për arritjen e qëllimit social nëpërmjet aktivitetit të punës ose aktivitetit profesional të tyre.

Pranimi duhet të jetë në përputhje me aftësinë e Kooperativës për të kënaqur interesat e anëtarëve të saj, në bazë të nevojave të saj konkrete të zhvillimit të saj.

Nuk mund të anëtarsohen në Kooperativë të paaftët, me aftësi të kufizuar, të falimentuarit që nuk rehabilitohen.

Janë anëtarë të shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok ato që:

- a) kontribuojnë në drejtimin e shoqërisë duke marrë pjesë në trajnimin e organeve shoqërisë e Bashkëpunimit Reciprok të shoqërisë dhe në përcaktimin e strukturës drejtuese dhe menagjuese të shoqërisë;
- b) marrin pjesë në përgatitjen e programeve të zhvillimit dhe në vendimet në lidhje me zgjedhjet strategjike, si dhe në zbatimin e proceseve produktive të shoqërisë;
- c) kontribuojnë në formimin e kapitalit social dhe të marrë pjesë në rreziqet e biznesit dhe në rezultatet ekonomike dhe në vendimarrjen përdorimit të tyre;
- d) vënë në dispozicion të kooperativës aftësitë e tyre, profesionale, në lidhje me llojin dhe statusin e veprimtarisë së kryer, si dhe sasinë e shërbimeve që disponon vetë Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok, sipas përcaktimeve specifike në rregulloren e brendshme.

Në asnjë rast, nuk mund të jenë anëtarë të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok ata që ushtrojnë personalisht veprimtari të njëjta ose të ngjashme, ose edhe interesa, qoftë edhe indirekte, në shoqëritë që kryejnë veprimtari të njëjta ose të ngjashme me ato të ushtruara nga Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok dhe efektivisht në konkurrencë me këtë të fundit, dhe në çdo rast që kanë interesa konfliktuale me ato të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok, përveç nëse vendoset ndryshe nga Asambleja.

#### NENI 7

Asambleja e zakonshme e anëtarëve mund të vendosë, brenda kufijve të përcaktuar me ligj, për pranimin e anëtarëve të rinj të kooperativës në një kategori të veçantë, me interes në bazë të:

- a) formimit profesional të tyre;
- b) integritetit të tyre në shoqëri.



Në rastin e përmendur në shkronjën a) të paragrafit të mësipërm, Asambleja mund të pranojë anëtarë të veçantë ato që duhet të kompletojnë ose të integrojnë formimin e tyre profesional, për shkak të synimeve sociale dhe ekonomike, në koherencë me strategjitë afatmesme dhe afatgjata të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok.

Në rastin e referuar në shkronjën b) të paragrafit të mësipërm, Asambleja mund të pranojë në kategorinë e anëtarëve të veçantë ata që janë në gjendje të kontribuojnë qoftë edhe pjesërisht në arritjen e ekonomisë, për arritjen e synimeve sociale dhe ekonomike, në koherencë me strategjitë afatmesme dhe afatgjata

Vendimi i pranimit të Asamblesë, në përputhje me dispozitat e rregullores përcakton:

- 1) kohëzgjatjen e periudhës së trajnimit ose integrimin e anëtarit të posaçëm;
- 2) kriteret dhe mënyrat përmes të cilave artikuloohen fazat e formimit profesional ose futja e anëtarit të veçantë në strukturën prodhuese të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok;
- 3) shuma e kapitalit social që anëtari special duhet të nënshkruajë në momentin e pranimit të tij, në masën jo më të madhe se 30 % të shumës së parashikuar për anëtarët e zakonshëm të Kooperativës.

Anëtarët e veçantë nuk kanë të drejtë të atribuojnë rimbursimin e përmendur në nenin 25 (njëzet e pesë) të këtij statuti.

Anëtari që i përket kategorisë së veçantë ka të drejtë: të marrë pjesë në Asamblesë e Anëtarëve, por të drejtën e votës e ushtron vetëm me rastin e miratimit të pasqyrave financiare.

Ai nuk mund të përfaqësojë anëtarë të tjerë në Asamble.

Anëtari që i përket kategorisë së veçante nuk mund të zgjidhet në Këshillin Administrativ të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok.

Anëtarët e veçantë nuk mund të ushtrojnë të drejtat e parashikuara nga neni 2545 bis i Kodit Civil.

Anëtarët e veçantë tërhiqen nga shoqëria në rastet e parashikuara nga ligji dhe në nenin 18 të këtij statuti.

Në datën e mbarimit të periudhës së trajnimit dhe hyrjes, në çdo rast jo më shumë se 5 pesë vjet, anëtari i posaçëm ka të drejtat që u takojnë anëtarëve të tjerë të zakonshëm të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok, me kusht që, siç parashikohet nga rregullorja e brendëshme dhe nga vendimi i pranimit, ai ka përmbushur detyrat e qenësishme të formimit profesional, duke arritur standarde të cilësisë të paracaktuara nga Shoqëria e Bashkëpunimit Reciprok, si dhe ka respektuar impenjimet e pjesëmarrjes në aktivitetin ekonomik të Kooperativës, të finalizuara për hyrjen e tij në organizmin e shoqërisë.

Në këtë rast, Asambleja, pasi ka verifikuar kushtet e parashikuara në paragrafin e mësipërm, miraton pranimin e anëtarit të posaçëm si anëtar i zakonshëm dhe ia komunikon të interesuarit, sipas procedurave dhe me efektet e parashikuara në nenin 6 gjashtë.

Në rast të mosrespektimit të niveleve dhe angazhimeve të sipërpërmendura, Asambleja mund të vendosë masën e përjashtimit ndaj anëtarit të posaçëm, sipas kushteve dhe procedurave të përcaktuara në nenin 19 (nëntëmbëdhjetë).





## NENI 8

1. Për qëllime të pranimit si anëtar bashkëpunues, është e nevojshme të paraqes Këshilli Administrativ kërkesën e aplikimit me shkrim që përmban të dhënat e mëposhtme:

- a) emrin, mbiemrin, vendbanimin, vendin dhe datën e lindjes, nr.personal;
  - b) detajet e regjistrimit në Regjistrin Profesional të parashikuar nga ligji për ushtrimin e profesionit ose kualifikimit të studimit të marrë në lidhje dhe/ose veprimtaritë funksionale që ndihmojnë të qëllimit të objektit social;
  - c) shuma e kuotave të pjesmarrjes në kapitalin social që propozohet të nënshkruhet.
- Kjo vlerë e pjesmarrjes nuk mund të jetë nominalisht më e ulët as më e lartë se kufiri minimal dhe maksimal i vendosur nga Asambleja e Anëtarëve, në përputhje me kufizimet e ligjit;
- d) deklaratën për t'iu përmbajtur këtij statuti, rregulloreve të brendshme dhe vendimeve të miratuara ligjërisht nga organet e kooperativës.

2. Këshilli Administrativ, pasi konstaton nëse kërkesat e nenit 6 (gjashtë) dhe se nuk ka asnjë nga arsyet e papajtueshmërisë të përcaktuara në nenin e mësipërm, propozon pranimin Asamblesë së Anëtarëve, e cili vendos mbi kërkesën e pranimit me shumicën e të paktën 2/3 të anëtarëve me të drejtë vote.

3. Asambleja vendos mbi kërkesën e pranimit pas vlerësimit të kërkesave të nenit 6 (gjashtë) dhe arsyeve të mundshme të papajtueshmërisë të renditura në nenin e sipërpërmendur dhe duke vendosur , nëse është e nevojshme, me vendim të arsyetuar, mënyrën në të cilën anëtari aspirues mund të vazhdojë veprimtarinë së profesionale më vete dhe mënyrat e ekzekutimit të raportit bashkëpunues.

4. Vendimi i pranimit i njoftohet palës së interesuar dhe hyn në fuqi me regjistrimin në regjistrin e anëtarëve.

## NENI 9

Kapitali social i anëtarëve të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok përbëhet nga kuotat sociale të cilat janë gjithmonë nominative dhe nuk mund të jenë lënë peng ose të lidhura, as nuk mund të shiten dhe konsiderohen të lidhura vetëm në favor të shoqërisë, për të garantuar kryerjen e detyrimeve që anëtarët kontraktjnë me shoqërisë.

Kuotat e nënshkruara mund të paguhen me këste dhe saktësisht:

- a) të paktën 10% dhjetë për qind në aktin e nënshkrimit;
- b) pjesa e mbetur brenda afateve që do të vendosen në Asamblesë e Anëtarëve, në përputhje me dispozitat ligjore përkatëse.

Anëtarët e Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok janë të detyruar:

1. të paguajnë kuotën e pjesmarrjes të nënshkruar në mënyrën dhe brenda afateve të mësipërme të parashikuara;
2. të respektojnë statutin, rregulloret e brendshme dhe vendimet e ligjshme të marra nga organet sociale;
3. të venë në dispozicion të kooperativës aftësitë profesionale të tyre dhe punën e tyre në lidhje me llojin dhe gjendjen e vetë veprimtarisë së zhvilluar, si dhe me sasinë e shërbimeve profesionale të ofruara për kooperativën, siç është parashikuar në marrëdhëniet e mëtejshme të punës të vendosura me shoqërinë dhe pa paragjykuar nevojat e Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok.



Anëtarët kanë të drejtë të shqyrtojnë regjistrin e anëtarëve dhe librin e mbledhjeve dhe vendimeve të asamblesë, të marrin kopje me shpenzimet e veta.

Kur e kërkon të paktën një e dhjeta e numrit të përgjithshëm të anëtarëve ose të paktën një e njëzeta kur shoqëria ka më shumë se tre mijë anëtarë, anëtarët kanë gjithashtu të drejtë të shqyrtojnë librin e mbledhjeve dhe vendimet e këshillit të administrimit dhe libri i vendimeve të komitetit ekzekutiv, nëse ky është krijuar. Provimi duhet të kryhet nëpërmjet një përfaqësuesi, të ndihmuar nga një profesionist i besuar.

Këto të drejta nuk i takojnë asnjë anëtar që është në vonesë të shlyerjes së kontributeve të nënshkuara ose në mospërbushjen e detyrimeve të kontraktuara në lidhje me shoqëritë.

#### **NENI 10**

Anëtarët e Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok nuk mund të marrin vetë emëtime të përkohshme profesionale, as të kryejnë punë vartëse në favor të palëve të treta, për veprimtaritë që i përkasin objektit social të Shoqërisë, pa autorizimin paraprak dhe të shprehur me shkrim të Këshillit Administrativ, lidhur me vendimin e miratuar me votën e favorshme të dhënë nga të paktën dy të tretat e anëtarëve të saj, të rrumbullakosura në njësinë tjetër më të lartë.

### **TITULLI IV - ANËTARËT FINANCUES**

#### **NENI 11**

Me përjashtim të dispozitave në Titullin e Tretë të këtij statuti, është e krijuar kategoria e anëtarëve financues, brenda kufijve dhe sipas dispozitave të parashikuara në nenin 4 të ligjit nr. 59, datë 31 janar 1992 dhe ndryshimeve dhe shtesave të mëvonshme dhe në nenin 2526 të Kodit Civil.

Mund të jenë Anëtarë Financues personat fizikë, si dhe personat juridikë dhe subjektet e tjera dhe shoqëritë të ndryshme, edhe nëse ushtrojnë në mënyrë individuale profesionin e tyre, ose kanë interesa, drejtëpërdrejtë ose tërthorazi, në ndërmarrje ekonomike ose aktivitete profesionale të njëjta ose të ngjashme me ato që hyjnë në objektin social të shoqërisë.

#### **NENI 12**

Kontributet e anëtarëve financues përfaqësohen nga aksione të regjistruara të transferueshme, secila me një vlerë nominale jo më të ulët ose më të lartë se kufijtë minimalë dhe maksimalë të përcaktuar me ligj.

Këto kontribute përbëjnë Fondin për zhvillimin teknologjik, ristrukturimin dhe fuqizimin e kooperativës.

#### **NENI 13**

Përveç nëse përcaktohet ndryshe nga Asambleja e Jashtëzakonshme e Anëtarëve gjatë emetimit të letrave me vlerë, aksionet e miratuara nga anëtarët financues mund të nënshkruhen dhe transferohen vetëm me miratimin e Këshillit Administrativ.

Në rast të mospagesës nga blerësi i treguar nga anëtarë financues i cili synon të transferojë titujt e tij, Këshilli duhet të sigurojë që të tregojë një miratim tjetër.

Për këtë qëllim, anëtarët financues të cilët synojnë të transferojnë aksionet e tyre të subvencionit duhet të njoftojnë Këshillin Administrativ të shoqërisë për blerësin e propozuar dhe Këshilli Administrativ ka të drejtë të vendosë për këtë çështje brenda 30 (tridhjetë) ditëve





nga marrja e komunikimit. Pas kalimit të afatit të sipërpërmendur të, anëtari financues është i lirë t'ia shesë blerësit të treguar nga ai vetë.

Në rast se është e nevojshme të vazhdohet me zvogëlimin e kapitalit përballë humbjeve, këto rëndojnë edhe në fondin e krijuar nëpërmjet kontributeve të anëtarëve financues, pas uljes së kapitalit të dhënë nga anëtarët e shoqërisë.

#### **NENI 14**

Emetimi i aksioneve të destinuara për anëtarët financues duhet të rregullohet me vendim specifik të Asamblesë së Jashtëzakonshme të Anëtarëve me të cilin duhet të përcaktohet:

- shuma totale e emetimit dhe vlera nominale e këtyre titujve;
- të drejtat pronësore të pjesëmarrjes dhe fitimet në vitin financiar dhe çdo privilegj të dhënë aksioneve të subvencione, në çdo rast duke kuptuar se norma e tyre e shpërblimit nuk mund të rritet me më shumë se 2 (dy) pikë përqindje më shumë se dividendi i caktuar për anëtarët e kooperativës;
- përjashtimin ose kufizimin e mundshëm të së drejtës së kundërshtimit për aksionet e emetuara, të rezervuara për anëtarët bashkëpunëtorë të kooperativës, e motivuar nga Këshilli Administrativ;
- procedurat e dhënies së të drejtës për të votuar dhe për t'u zgjedhur anëtar i Këshillit Administrativ, në përputhje në çdo rast me rregullat e përcaktuara me ligj;
- përjashtimi i mundshëm i klauzolës së miratimit të përmendur në nenin e mëparshëm 13 (trembëdhjetë);
- kohëzgjatja minimale e kontributit dhe mënyrat me të cilat anëtari financues mund të ushtrojë të drejtën e tërheqjes.

Vendimi i Asamblesë së Anëtarëve përcakton edhe detyrat që i ngarkohen Këshillit Administrativ për emetimin e titujve.

Nëse një anëtar bashkëpunues i kooperativës është gjithashtu anëtar financues, ai ka të drejtë të votojë vetëm si anëtar bashkëpunues.

#### **NENI 15**

Anëtarët financues, persona fizikë dhe përfaqësues të Anëtarëve financues, të ndryshëm nga personat fizikë, mund të emërohen si administratorë të shoqërisë, duke respektuar dispozitat e ligjit në këtë fushë.

Përveç rasteve të parashikuara nga neni 2437 të Kodit Civil, Anëtari financues mund të tërhiqet nëse ka kaluar afati minimal i kohëzgjatjes së financimit të përcaktuar nga asambleja në momentin e emetimit të aksioneve në përputhje me nenin e mëparshëm.

Në këto raste, si në rastin e shpërbërjes së Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok, rimbursimi i aksionet subvencionuese mund të bëhet ekskluzivisht me vlerën nominale, mundësisht të rivlerësuar në përputhje me ligjin dhe pasi të jetë zbritur çdo humbje e shkaktuar, për më tepër, në rast të shpërbërjes së kooperativës, aksionet subvencionuese kanë të drejtën e parablerjes në rimbursimin e kapitalit social, në respektim me kuotat sociale të anëtarëve të kooperativës.

Përveç asaj që përcaktohet shprehimisht nga ky Statut, dispozitat në lidhje me anëtarët e kooperativës, duke përjashtuar ato që kanë të bëjnë me:

- kërkesat për pranimin dhe shkaqet e papajtueshmërisë të përmendura në titullin tre të mëparshëm;



- detyrimet dhe dispozita të tjera të lidhura me pjesëmarrjen në bashkëpunimin e ndërsjellë;
- dispozitat lidhur me heqjen dorë, konfiskim dhe përjashtimi i përmendur në Titullin e Gjashtë në vijim.

Janë të aplikueshme gjithashtu Anëtarëve financues dispozitat e nenit 4 të ligjit nr. 59 datë 31 janar 1992 dhe nenit 2526 të Kodit Civil dhe ndryshimet dhe shtesat e tyre të mëvonshme.

## **TITULLI V - ANËTARË TË NDERIT**

### **NENI 16**

Përbëhet kategoria e anëtarëve të nderit.

Mund të bëhen Anëtarë të Nderit të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok, anëtarët e shoqërisë të cilëve u priset marrëdhënia me të për shkak të tejkalimit të kufijve të moshës ose për shkak të paaftësisë për të ushtruar profesionin, të cilët synojnë të vazhdojnë të japin kontributin e tyre të eksperiencën në kooperativë, mund të bëhen anëtarë nderi të shoqërisë.

Ata mund të bëhen edhe anëtarë nderi, me vendim të Asamblesë së Zakonshme të anëtarëve, inxhinierëve, arkitektëve dhe teknikëve të tjerë që operojnë në sektorët e veprimtarisë që përfshihen në objektin social të shoqërisë, që kanë fituar merita dhe prestigj të veçantë në ushtrimin e profesionit.

Dispozitat e përmendura në Titullin Tre të këtij statuti nuk zbatohen për anëtarët e nderit.

Kërkesa me shkrim për pranim si anëtar i nderit duhet të dorëzohet, me afat prekluziv, jo më vonë se tridhjetë ditë nga data e komunikimit të vendimit të heqjes dorë, komunikuar me rakomande sipas dispozitave të nenit 18 (tetëmbëdhjetë) të këtij Statuti.

Për pranimin e kërkesës të pranimin si anëtar nderi vendoset nga Asambleja e Zakonshme e Anëtareve.

Anëtarët e nderit marrin pjesë në mbledhjet e Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok vetëm me votë konsultative dhe nuk mund të emërohen Administratorë.

## **TITULLI VI - HEQJA DORË – PËRJASHTIMI -**

### **NENI 17**

Statusi i anëtarit të Shoqërisë së Bashkëpunimit Reciprok humbet me heqje dorë, me përjashtim dhe për shkak të vdekjes.

### **NENI 18**

Anëtari i shoqërisë mund të heqë dorë nga shoqëria në rastet e parashikuara në ligj.

Anëtari i shoqërisë mund gjithashtu të heqë dorë nga shoqëria në rast të mbarimit, për çdo lloj arsye të ndryshme nga ajo e parashikuar nga neni 19 (nëntëmbëdhjetë) i këtij statuti, të një vetëpunësimi tjetër të krijuar me kooperativën.

Tërheqja nuk mund të jetë e pjesshme.

Deklarata e tërheqjes duhet t'i komunikohet shoqërisë me letër rekomande. Administratorët duhet ta shqyrtojnë atë brenda gjashtëdhjetë ditëve nga marrja e saj.

Nëse kushtet për tërheqje nuk ekzistojnë, administratorët duhet të njoftojnë menjëherë anëtarin.

Heqja dorë hyn në fuqi, për sa i përket raportit me shoqërinë, nga marrja e komunikimit të vendimit të pranimin të kërkesës.





Për sa i përket marrëdhënies së shkëmbimit ndërmjet shoqërisë dhe anëtarit të dorëhequr, Këshilli Administrativ mund të përcaktojë, me vendimin e saj, për vazhdimin e shërbimeve profesionale me të, për të cilat anëtari ka qënë i ngarkuar të kryejë para zgjidhjes së marrëdhënies me shoqërisë deri në përfundimin e tyre dhe, në çdo rast, duke u kufizuar vetëm në angazhimet e marra nga kooperativa ndaj klientëve dhe që parashikohet impenjimi i anëtarit që ka hequr dorë e që nuk mund të lejohet zëvendësimi.

Trajtimi ekonomik dhe rregullator për vazhdimin e shërbimit profesional do të rregullohet nga kontratë individuale dhe nga rregulloret e brendshme të referuara në nenin 24 (njëzet e katër) të këtij Statuti.

## **NENI 19**

Përfshirja do të vendoset nga asambleja e Zakonshme e Anëtarëve, me propozim Këshillit Administrativ ndaj Anëtarit:

a) që nuk është në përputhje me dispozitat e këtij statuti, të rregullores së brendshme, të vendimeve të miratuara ligjërisht nga organet e sociale, me mospërbushje të cilat nuk lejojnë vazhdimin, madje as të përkohshëm, të marrëdhënies që përfshihet në hipotezën e pikës h) së mëposhtme;

b) që nuk kontribuon në arritjen e qëllimeve sociale;

c) i cili pa arsye të justifikuar, nuk merr pjesë më shumë se tre herë radhazi në mbledhjet e Asamblesë të thirrura rregullisht;

d) që pa arsye të justifikuar, është vonuar në derdhjen e kuotës sociale të nënshkruar ose në pagesën e çdo borxhi të kontraktuar me tituj të tjerë ndaj shoqërisë;

e) që humbet një ose më shumë nga kërkesat e parashikuara nga neni 6 të gjashtë;

f) se gjendet në një nga situatat e papajtueshmërisë të parashikuara nga i njëjti neni 6 gjashtë;

g) i cili, pa arsye të justifikuar, refuzon të marrë pjesë në punët e ndërmarrjen shoqërore, kudo që kjo e fundit ka veprimtari në zhvillim ose zyra dytësore;

h) që shkel dispozitat e referuara në nenin 10 dhjetë;

i) që në kryerjen e punës së tyre kryen veprime që mund të vlerësohen si "shkelje e rëndësishme" në bazë të nenit 1455 të Kodit Civil;

j) që ka një sjellje morale dhe civile të tillë që e bënë të padenjshëm për kooperativën;

k) që dënohet, me vendim penal të formës së prerë, për veprat me natyrë dhe rëndësi, që e bënë të pamundur vazhdimin e raportit social;

l) që, në çdo mënyrë kryen dëme të rënda, edhe morale kooperativës, ose kompromenton imazhin e kooperativës apo të raporteve me të tretët apo me klientët;

m) kur është përjashtuar nga kooperativa, për mospërmushje, raporti i punës së pavarur me të të lidhur;

n) që është në posedim të kërkesave për të pasur të drejtën e për fitimit të trajtimit me pension pleqërie të parashikuara nga ligji dhe, sidoqoftë, në maksimum të përmbushjes së moshës shtatëdhjetë vjeçare, me përjashtim të rasteve të vendimit të motivuar të Asamblesë së Zakonshme të Anëtarëve, për t'u marrë me shumicën e parashikuara për pranimin e anëtarëve të rinj.

Zgjidhja e raportit social për përjashtim ka efekt nga shënimi në librin e anëtarëve dhe përcakton edhe zgjidhjen e raporteve të bashkëpunimit në vijimësi.



## **NENI 20**

Vendimet e marra në çështjet e heqjes dorë dhe të perjashtimit, duhet t'u komunikohen anëtarëve që janë objekt nëpërmjet letrës rekomande me vërtetim marrjeje.

Në vendimet e heqjes dorë dhe të perjashtimit të anëtarit punues, vijon zgjidhja e të drejtës së marrëdhënies së mëtejshme të vetëpunësimit të krijuar me kooperativën, me perjashtim të rasteve të parashikuara në nenin 18 (tetëmbëdhjetë) për tërheqjen.

Mosmarrëveshjet që lindin midis anëtarëve dhe shoqërisë, lidhur me vendimet e miratuara për këto çështje, do t'i nënshtrohen paraprakisht një përpjekjeje pajtimi, që do të kryhet në përputhje me dispozitat e Rregullores së Shërbimit të Pajtitimit të Dhomës së Tregtisë ku ndodhet selia e shoqërisë e parashikuar nga neni 43 (dyzet e tre).

Çdo Mosmarrëveshje e pa përfunduar në një nga mënyrën e parashikuar në Marrëveshje përmes pajtimit, do t'i referohet për vendim Bordit të Arbitrazhit, siç parashikohet në vendimin e të njëjtit nen 43 (dyzet e tre).

Anëtarët që do synojnë të pretendojnë kundër dispozitave të sipërpërmendura duhet të paraqesin një kërkesë specifike me shkrim brenda gjashtëdhjetë ditëve nga marrja e komunikimit të vetë dispozitave.

## **NENI 21**

Anëtarët që kanë hequr dorë dhe që janë perjashtuar kanë të drejtën vetëm të rimbursimit të pjesës së kapitalit social të paguar realisht ndaj tyre, mundësisht të rivlerësuar në bazë të nenit 7 (shtatë) të ligjit nr. 59, datë 31 janar 1992, ose u atribuohen atyre si rimbursim.

Likuidimi, mundësisht i reduktuar në përpjesëtim me humbjet që i atribuohen kapitalit, do të bëhet në bazë të pasqyrave financiare për vitin financiar gjatë të cilit bëhet operative në zgjidhjen e marrëdhënies së shoqërisë, e kufizuar tek aksioneri, bëhet operativ.

Pagesa, pa cenuar të drejtën e mbajtjes që i takon shoqërisë deri në nivelin e çdo kredie likuide, duhet të bëhet brenda 180 njëqind e tetëdhjetë ditëve nga miratimi i pasqyrave financiare të sipërpërmendura.

Likuidimi i pjesës së quotës që i atribuohet anëtarit me anë të shlyerjes mund të kryhet me disa këste, maksimumi në 5 pesë vjet, së bashku me interesin ligjor, sipas nenit 2535, paragrafi i fundit, i Kodit Civil.

## **NENI 22**

Në rast të vdekjes së anëtarit, e drejta e trashëgimtarëve për rimbursimin e pjesës së paguar realisht nga anëtari i vdekur, mundësisht i rivlerësuar në përputhje me ligjin, ose që i atribuohet atij me anë të një rimbursimi, llogaritet brenda 18 qind e tetëdhjetë ditëve nga miratimi i pasqyrave financiare për vitin financiar gjatë të cilit ka ndodhur vdekja, në masën dhe me metodat e parashikuara në nenin e mëparshëm.

## **NENI 23**

Anëtarët e tërhequr, të perjashtuar dhe trashëgimtarët e anëtarit të ndjerë, duhen të kërkojnë rimbursimin jo më vonë se pesë vjet nga skadimi i 180 njëqind e tetëdhjetë ditëve në fjalë nga data e miratimit të pasqyrave financiare të vitit në të cilin prishja e marrëdhënies shoqërore u bë funksionale.





Trashëgimtarët e anëtarit të ndjerë duhet të paraqesin, së bashku me kërkesën për likuidimin e shoqërisë, një akt noterial në të cilën tregon se kush janë ata që kanë të drejtën e likuidimit dhe caktimin e një perfaqësuesi të vetëm për arkëtimin e shumës.

Kuotat sociale për të cilat nuk do të kërkohet rimbursim brenda afatit të sipërpërmendur, do të transferohen, me vendim të Këshillit Administrativ, në fondin rezervës ligjore.

## **TITULLI VII - TRAJTIMI EKONOMIK DHE RREGULLATOR DHE KTHIMI I ANËTARËVE TË KOOPERATIVËS**

### **NENI 24**

Marrëdhënia e mëtejshme e punës e krijuar nga kooperativa me anëtarët e saj, shërbimet si vetëpunësimi, trajtimi ekonomik dhe normativ të aplikueshme dhe efektet përkatëse, rregullohen nga rregullore të brendshme specifike, të hartuara nga Këshilli Administrativ dhe të miratuara nga Asambleja e zakonshme e Anëtarëve dhe me shumicën e kërkuar për të asamblenë e jashtëzakonshme.

Rregullorja përcakton:

- 1) strukturën organizative, korporative dhe të punës, në lidhjen me llojin dhe marrëdhënien e punës të lidhur me secilin nga anëtarët;
- 2) shkaqet, në prani të të cilave, Këshilli Administrativ mund të vendos pezullimin ose uljen e sasisë së punës të anëtarit si dhe efektet përkatëse;
- 3) parametrat e natyrës ekonomike, prodhuese dhe financiare, në prani të të cilave, Asambleja mund të deklarojë gjendja e krizës së kooperativës dhe të vendosen masat për të përballojë atë;

### **NENI 25**

Asambleja që miraton pasqyrat financiare mund të vendosë, me propozimin e Këshillit Administrativ, caktimin e rimbursimeve për anëtarët e shoqërisë, në raport me cilësinë dhe sasinë e shërbimeve profesionale që ata kanë kryer në favor të shoqërisë, në përputhje me kriteret e përcaktuara në rregulloren specifike lidhur me kufijtë dhe kushtet e përcaktuara nga normativa në fuqi dhe nga dispozitat e këtij statuti.

Rimbursimi mund t'i atribuohet:

- 1) anëtarëve nëpërmjet pagesës së shumave në të holla si titull të shpërblimit mbi pagesën profesionale;
- 2) duke rritur masën e pjesëmarrjes së kuotës sociale, edhe në përjashtim të nenit 2525 të Kodit Civil.

## **TITULLI VIII - AKSIONET E PJESËMARRJES NË SHOQËRINË E BASHKËPUNIMIT RECIPROK**

### **NENI 26**

Shoqëria, në varësi të kushteve dhe dispozitave ligjore në fuqi, mund të emetojë aksione të pjesëmarrjes së kooperativës, përfshirë aksionet të pjesëmarrjes së shoqërisë, edhe mbajtësit nëse janë të paguara plotësisht, pa të drejtë vote dhe të privilegjuar në shpërndarjen e fitimeve, secila prej një vlere nominale jo më e ulët ose më e lartë se kufijtë e përcaktuar me ligj.



Aksionet e pjesëmarrjes së shoqërisë mund të emetohen, sipas ligjit, për një shumë jo më të lartë se vlera kontabël e rezervave të pandashme ose e aktiveve neto, që rezultojnë nga pasqyrat financiare të fundit të certifikuara të depozituara në Ministrinë e Punës dhe Sigurimeve Shoqërore.

Aksionet e pjesëmarrjes së shoqërisë, duhet të ofrohen në opsion, në një masë jo më pak se gjysma e secilit emetim, për anëtarët e shoqërisë dhe punonjësit e shoqërisë, të cilët mund të nënshkruhen edhe duke tejkuluar kufijtë e përcaktuar me ligj për anëtarët e shoqërisë.

Ata kanë të drejtën e një shpërblimi të rritur me dy pikë përqindjeje në lidhje me shkallën e shperndarjes të kuotave sociale të anëtarëve të shoqërisë.

Me shpërbërjen e shoqërisë së bashkëpunimit reciprok, aksionet e pjesëmarrjes së shoqërisë kanë të drejtë parablerjeje mbi aksionet e tjera dhe mbi kuotat e shoqërisë në rimbursimin e kapitalit, për të gjithë vlerën e tyre nominale.

Zvogëlimi i kapitalit aksionar si pasojë e humbjeve nuk sjell ulje të vlerës nominale të aksioneve të pjesëmarrjes së shoqërisë, me përjashtim të pjesës së humbjes që tejkalon vlerën e përgjithshme nominale të aksioneve dhe kuotave të tjera.

Emetimi i aksioneve të pjesëmarrjes së shoqërisë rregullohet, në përputhje me legjislacionin aktual për këtë çështje, nga një vendim specifik i Mbledhjes së Anëtarëve me të cilin ato do të përcaktojnë specifikisht:

- shumën totale të emetimit;
- çdo kohëzgjatje minimale të mbajtjes dhe mënyrat me të cilat mund të ushtrohet e drejta e tërheqjes;
- procedurat për ushtrimin e të drejtës së opsionit nga ana e anëtarëve dhe punonjësve të kooperativës sipas dispozitës së nenit 5, paragrafi I 5, I ligjit nr. 59, datë 31 janar 1992;
- detyrat e caktuara Këshillit Administrativ për qëllimin e emetimit të aksioneve.

Veç rasteve të parashikuara nga neni 2437 i Kodit Civil, zotëruesi i aksioneve të pjesëmarrjes në kooperativë mund të tërhiqet nëse ka kaluar një afat minimal i kohëzgjatjes mbajtjes të përcaktuar nga asambleja në mbledhjen e emetimit të aksioneve, në përputhje me paragrafin e mëparshëm të këtij neni.

Në këto raste, si në rastin e shpërbërjes së shoqërisë, rimbursimi mund të bëhet vetëm në vlerë nominale, mundësisht të rivlerësuar në bazë të ligjit.

## TITULLI IX - KAPITALI I SHOQËRISË

### NENI 27

Kapitali i shoqërisë së bashkëpunimit reciprok përbëhen nga:

- a) kapitali social i anëtarëve të shoqërisë, i cili është i ndryshueshëm dhe i formuar nga një numër i pakufizuar i kuotave sociale, secila me një vlerë nominale jo më të ulët se minimumi dhe as më të lartë se maksimumi i përcaktuar me ligj;
- b) nga kapitali social i anëtarëve financues të përmendur në nenin e mëparshëm 11 njëmbëdhjetë, të përfaqësuar nga aksione financuese të regjistruara, secila me një vlerë nominale jo më të ulët ose më të lartë se kufijtë e përcaktuar me ligj, të destinuara për zhvillim teknologjik ose për ristrukturim në rritjen e biznesit dhe në përputhje me nenin 5 (pesë) të këtij statuti;





- c) nga kapitali i përbërë nga shuma e aksioneve të pjesëmarrjes së shoqërisë, secila ka me një vlerë nominale jo më të ulët as më të madhe se kufijtë e përcaktuar me ligj;
- d) nga rezerva ligjore, e formuar me kuotat e tepricave operative të përmendura në nenin 28 njëzet e tetë dhe me çdo detyrim korporativ të parimbursuar ndaj aksionarëve, me përjashtim të aksionarëve të tërhequr, dhe trashëgimtarëve të aksionerëve të vdekur;
- e) nga çdo rezervë e jashtëzakonshme e mundshme;
- f) nga çdo rezervë ose fond tjetër të krijuar nga Asambleja në përputhje me dispozitat di të ligjit dhe/ose të parashikuara në ligj;
- g) nga çdo donacion i marrë nga shoqëria për t'u përdorur për qëllimin e arritjes së objekteve sociale.

Për detyrimet e shoqërisë përgjigjet vetëm shoqëria e bashkëpunim reciprok me pasurinë e saj si dhe për rrjedhojë anëtarët brenda kufirit të kuotave të shoqërisë dhe të aksioneve përkatësisht të nënshkruara dhe mundësisht të rivlerësuar.

Rezervat janë të pandashme dhe nuk mund të ndahen midis anëtarëve ose gjatë jetës së shoqërisë pas shpërbërjes së saj.

## ADMINISTRIMI I SHOQËRISË DHE PASQYRAT FINANCIARE

### NENI 28

Viti financiar zgjat nga 1 janari deri më 31 dhjetor të çdo viti.

Në fund të çdo viti financiar, Këshilli i Administrimit harton pasqyrat financiare, në përputhje me dispozitat e ligjit në lidhje me këtë, si dhe raportin mbi pasqyrat financiare, në të cilat ato duhet të tregohen në mënyrë specifike dhe zbatohen në drejtimin e shoqërisë për arritjen e qëllimeve të ndihmës reciproke dhe arsyet e vendimeve të marra si kritere për pranimin e anëtarëve të rinj të kooperativës.

Në shënimin shpjegues për Pasqyrat financiare administratori tregon veçmas të dhëna në lidhje me veprimtarinë e zhvilluar me anëtarët, duke dalluar mundësisht administrime të ndryshme reciproke dhe duke dokumentuar kushtin e mbizotërimit të reciprocitetit në zbatim të nenit 2513 të Kodit Civil.

Asambleja që miraton pasqyrat financiare vendos për shpërndarjen e aktiveve, në përputhje me kufizimet dhe mënyrat e parashikuara në nenin e mëparshëm 25 njëzet e pesë, duke ratifikuar përfundimisht ndarjen e bërë për këtë qëllim nga administratorët, dhe për shpërndarjen vjetoreve, duke i shpërndarë ato:

- a) jo më pak se 30% (tridhjetë për qind), në fondin rezervë ligjor, të papjesëtueshëm midis anëtarëve, në asnjë formë, si gjatë jetës së shoqërisë ashtu edhe në aktin e shpërbërjes së shoqërisë, edhe për qëllimet dhe efektet e përmendura në nenin 12 të ligjit 16 dhjetor 1977 n. 904;
- b) një pjesë të barabartë me 3% (tre për qind), në fondet e përbashkëta për nxitjen dhe zhvillimin e bashkëpunimit, në zbatim të nenit 11 të ligjit nr. 59;
- c) çdo rritje falas në kapitalin e nënshkruar dhe të paguar, në zbatim të kufijve social të nenit 7 të ligjit 31 janar 1992 n. 59;
- d) çdo shpërndarje të zbritjeve, në përputhje me kriteret dhe kufijtë e përcaktuar në nenin 25 njëzet e pesë të këtij statuti.



Shpërndarja e zbritjeve për anëtarët e shoqërisë lejohet vetëm pasi të jenë bërë shlyer destinacionet e fitimeve të përmendura në shkronjat e mëparshme a), b) dhe c);

e) për çdo dividend për anëtarët e shoqërisë, për aksionerët financues dhe për zotëruesit e aksioneve të pjesëmarrjes në shoqëri, deri në shumën jo më të larta se kufiri i përcaktuar me ligj me qëllim të njohjes së kërkesave reciproke, siç parashihet në nenin 2514 të Kodit Civil, në respektim të kapitalit të paguar realisht;

f) pjesa e mbetur, në rezervën e jashtëzakonshme, ose në fondet e përmendura në shkronjën f) të nenit 27 njëzet e shtatë, të pandashme midis anëtarëve, të çfarëdo forme, si gjatë jetës së Shoqërisë ashtu edhe pas shpërbërjes së saj, gjithashtu në zbatim dhe për efektet e përmendura në nenin 12 të ligjit nr. 904, datë 16 dhjetor 1977.

Asambleja gjithmonë mund të vendosë që dividenti i përmendur në shkronjën e) të përdoret për të rritur kuotat sociale dhe aksionet e shoqërisë deri në kufirin maksimal të përcaktuar nga ligjet në fuqi.

Asambleja gjithashtu mund të vendosë që, me përjashtim të dispozitave të paragrafit paraardhës, të gjitha aktivet e mbetura, nga pjesa neto e kuotës e barabartë me 3% tre për qind, t'i dhurohen fondeve të përbashkëta për nxitjen dhe zhvillimin e bashkëpunimit, fondit të dhuruar në fondin rezervë ligjor.

## TITULLI X - ORGANET E SHOQËRISË

### NENI 29

Organet e Shoqërisë janë:

- a) Asambleja e Anëtarëve;
- b) Këshilli Administrativ;
- c) Presidenti;
- d) Këshilli Mbikqyrës;
- e) Asambleja e Posaçme e pronarëve të aksioneve të pjesëmarrjes në shoqërinë e bashkëpunimit reciprok.

### ASAMBLEJA E ANËTARËVE

### NENI 30

Asambletë janë të zakonshme dhe të jashtëzakonshme, në përputhje me ligjin.

Thirrja e tyre duhet të bëhet, në selinë e shoqërisë ose në çdo vend tjetër për aq kohë sa mbledhet në Itali, me anë të një njoftimi që përmban rendin e ditës, vendin, datën dhe orën e thirrjes së parë dhe të dytë, e cila duhet të fiksohet të paktën 24 njëzet e katër orë pas të parës.

Njoftimi duhet të bëhet sipas metodave alternative të mëposhtme:

- a) me botim në Fletoren Zyrtare të Republikës Italiane të paktën 15 pesëmbëdhjetë ditë përpara datës së caktuar për mbledhjen;
- b) me një njoftim dërguar anëtarëve të paktën 10 dhjetë ditë përpara mbledhjes me letër rekomande, me faks ose me mjete të tjera të përshtatshme për të garantuar vërtetimin e marrjes.

Në mungesë të formaliteteve, Asambleja e sipërpërmendur konsiderohet e konstituuar e vlefshme kur në të përfaqësohen të gjithë anëtarët me të drejtë vote dhe ku merr pjesë shumica





e pjesëtarët të organit administrativ dhe pjesëtarët e organit të kontrollit, nëse ky i fundit është emëruar. Në këtë rast, secili nga pjesëmarrësit mund të kundërshtojë diskutimin e temave për të cilat është mjaft i informuar.

Pjesëmarrja e anëtarëve të nderit në Asambleshë e shoqërisë vetëm me votë konsultative.

Këshilli Administrativ, në diskrecionin e saj dhe përveç atij të detyrueshëm, të përcaktuar në paragrafin e tretë, mund të përdorë çdo lloj formë tjetër të publikimit të drejtpërdrejtë për të shpërndarë më mirë njoftimin për thirrjen e Asamblesë së Anëtarëve.

### **NENI 31**

Asambleja e zakonshme e Anëtarëve:

- 1) diskuton, modifikon dhe miraton bilancin përfundimtar me raportin e Këshillit Administrativ;
- 2) përcakton kohëzgjatjen e mandatit dhe numrin e anëtarëve të Këshillit Administrativ dhe bën emërimet përkatëse;
- 3) cakton çdo shpërblim që u takon administratorëve për veprimtarinë e tyre kolegjiale;
- 4) emëron anëtarët e Këshillit Mbikqyrës, prej tyre zgjedh kryetarin dhe revizorin ligjor dhe cakton shpërblimin e tyre;
- 5) miraton pranimin dhe përjashtimin e anëtarëve, me propozim të Këshillit Administrativ;
- 6) miraton rregulloret e brendshme dhe shumicat e parasikuara për vendimet e Asamblesë së Jashtëzakonshme;
- 7) vendos për përgjegjësitë e administratorëve dhe mbikqyrësve dhe të subjektit të revizorit ligjor dhe revizorit kontabël;
- 8) merr vendim për disbursimin e mundshëm të zbritjeve, sipas nenit 25 (njëzet e pesë) të këtij statuti;
- 9) vendos mbi masën e pjesëmarrjes minimale në kapitalin social që duhet të nënshkruhet nga anëtarët bashkëpunëtorë;
- 10) miraton procedurat e programimit shumëvjeçarë, që synojnë zhvillimin dhe modernizimin e shoqërisë në bazë të nenit 5 pesë të këtij statuti, duke i miratuar çdo vit, në mbledhjen e miratimit të pasqyrave financiare, gjëndjen zbatuese tetyre, duke marrë paraprakisht opinionin e asamblesë së posaçme të mbajtësve të aksioneve të pjesëmarrjes kooperative;
- 11) diskuton për çështje të tjera që kanë të bëjnë me menaxhimin e shoqërisë, të rezervuara për kompetencën e këtij Statuti ose të paraqitura për shqyrtim nga administratorët.

Asambleja zhvillohet të paktën një herë në vit, brenda 120 qind e njëzet ditëve pas përfundimit të vitit financiar, ose brenda 180 njëqind e tetëdhjetë ditëve nga mbyllja e bilancit të konsoliduar, ose kur e kërkojnë nevoja të veçanta në lidhje me strukturën dhe qëllimin e shoqërisë, dhe mundësisht brenda muajit dhjetor për miratimin e bilancit preventiv.

Asambleja mblidhet, gjithashtu, kur është bërë kërkesë me shkrim, me shënimin e çështjeve që do të diskutohen, të kolegjit mbikqyrës nga të paktët një e dhjeta e anëtarëve.

Në këto rastet e fundit, mbledhja duhet të thirret brenda njëzet ditëve nda data e kërkesës.

Asambleja, me ligj, konsiderohet e jashtëzakonshme kur mblidhet për të diskutuar mbi ndryshimet e aktit të themelimit dhe të statutit, për zgjatjen e kohëzgjatjes për shpërbërjen e parakohshme të shoqërisë, për emërimin dhe kompetencat e likuiduesve dhe për çdo lloj çështje që i atribuohen shprehimisht nga ligji ose nga statuti në kompetencën e saj.



### **NENI 32**

Në thirrjen e parë, Asambleja, si e zakonshme dhe e jashtëzakonshme, formohet në mënyrë të rregullt kur janë të pranishëm ose të përfaqësuar me prokurë të paktën gjysma plus një e votave të të gjithë anëtarëve me të drejtë vote.

Në thirrjen e dytë, Asambleja, e zakonshme dhe e jashtëzakonshme, është regullisht e kostituar, pavarësisht nga numri i anëtarëve të pranishëm ose të përfaqësuar me të drejtë vote.

Asambleja, si e zakonshme dhe e jashtëzakonshme, si në thirrjen e parë ashtu edhe në thirrjen e dytë, merr vendime të vlefshme me shumicë absolute të votave të anëtarëve të pranishëm dhe anëtarëve të përfaqësuar, për të gjitha pikat e rendit të ditës, me përjashtim të vendimeve për pranimin dhe përjashtimin e anëtarëve për të cilët kërkohet shumica prej të paktën 2/3 e dy të tretave të anëtarëve që kanë të drejtë vote.

Në çështjen e shpërbërjes dhe të liuidimit të shoqërisë, asambleja e jashtëzakonshme, është mbledhur në mënyrë të vlefshme me praninë, drejtpërdrejt ose me prokurë, e të paktën tre të pestat e votave të anëtarëve me të drejtë vote dhe ajo merr vendime në mënyrë të vlefshme me vota e favorshme e të paktën tre të pestat e votave të anëtarëve të pranishëm dhe të përfaqësuar.

### **NENI 33**

Për votimin procedohet normalisht me sistemin e ngritjes së duarve dhe, në çdo rast, në formë të hapur.

### **NENI 34**

Në Asamble kanë të drejtë vote ata që rezultojnë të regjistruar në regjistrin e anëtarëve për të paktën nëntëdhjetë ditë dhe në librin e anëtarëve financues të paktën dhjetë ditë, dhe që nuk janë në vonesë të derdhjes së kuotës sociale dhe të aksioneve të nënshkuara.

Secili anëtar bashkëpunues ka vetëm një votë, pavarësisht nga shuma e kuotës sociale të nënshkuar

Secili anëtar financues ka të drejtën e një numri të ndryshëm votash, në varësi të shumës së dhënë siç kërkohet nga rregulloret e miratuara nga asambleja e anëtarëve.

Anëtarët, të cilët për çfarëdo arsye nuk mund të marrin pjesë personalisht në Asamble, kanë të drejtë të përfaqësohen në atë mbledhje vetëm nga një tjetër anëtar tjetër, që i përket së njëjtës kategori të anëtarit bashkëpunëtor, anëtari financues, dhe që nuk është administrator ose mbikqyrës, as punonjës i shoqërisë, por që ka të drejtë vote, me prokurë me shkrim.

Secili anëtar nuk mund të përfaqësojë më shumë se një anëtar tjetër; prokurat duhet të përmenden në procesverbalin e mbledhjes dhe duhet të ruhen në dokumentet social.

Lidhja Kombëtare e Koorporatave, Shoqatat Nazionale të kategorive dhe Organizatat e Kooperativave të rretheve dhe lokale në të cilën Kooperativa bën pjesë, mund të marrë pjesë me përfaqësuesit e saj, mund të marrin pjesë me përfaqësuesit e tyre në mbledhjet e asamblesë, pa të drejtë vote.

### **NENI 35**

Asambleja drejtohet nga Presidenti i Këshillit Administrativ ose, në mungesë të tij, nga Zëvendës Presidenti i Këshillit Administrativ, ose, në mungesë të të dyve, nga një person i caktuar nga e njejta Asamble.





Asambleja cakton një sekretar dhe, kur është e nevojshme, dy ose më shumë kontrollues.

Sekretari mund të jetë jo anëtar.

Procesverbali i Asamblesë në mbledhjen e jashtëzakonshme duhet të përpilohet nga në Noter.

Procesverbali i Asamblesë duhet të hartohet pa vonesë dhe duhet të tregojë datën e Asamblesë, identitetin dhe numrin e anëtarëve pjesëmarrës (edhe me anë të një bashkëngjitjeje), mënyrat dhe rezultatet e votimit, identitetin e zgjedhësve, duke specifikuar nëse ata votuan pro, kundër ose nëse abstenuan (edhe me anë të një shtojce); me kërkesë të shprehur të të pranishmëve, procesverbali duhet të përmbajë një përmbledhje të deklaratave të tyre në lidhje me rendin e ditës.

## KËSHILLI ADMINISTRATIV

### NENI 36

Këshilli Administrativ përbëhet nga minimumi 3 (tre) deri në maksimum 9 (nëntë) anëtarë.

I takon Asamblesë të përcaktojë numrin e: anëtarëve të Këshillit Administrativ, përpara zgjedhjes së tyre. Administrimi i Kooperativës mund t'u besohet edhe subjekteve jo anëtarë, me kusht që shumica e administratorëve të përbëhet nga anëtarë e shoqërisë.

Këshilli Administrativ qëndron në detyrë për një periudhë jo më të gjatë se tre vite financiare, sipas vendimeve të mbledhjes së anëtarëve që vijon me zgjedhjen dhe anëtarët e tij mund të rizgjedhen.

Në çdo rast, administratorët mbarojnë detyren në datën e mbledhjes së thirrur për miratimin e pasqyrave financiare në lidhje me vitin e fundit financiar të mandatit të tyre.

Çdo shpërblim i mundshëm i administratorëve përcaktohet nga Asambleja.

Këshilli Administrativ zgjedh mes anëtarëve të tij Presidentin dhe Zëvendës Presidentin nga radhët e tij, kur asambleja nuk e ka bërë këtë.

Këshilli Administrativ mund t'i delegojë, brenda kufijve të ligjit, duke i përcaktuar ato në vendim, kompetencat e tij një ose më shumë prej administratorëve ose një komiteti ekzekutiv; nuk mund deleguar kompetencat në lidhje me çështjet e parashikuara në nenin 2381, paragrafi i katërt, i Kodit Civil, dhe kompetencat në çështjen e pranimit, të heqjes dorë dhe të përjashtimit të anëtarëve, si dhe vendimet që ndikojnë në marrëdhëniet e ndërsjella me anëtarët.

Administratorët e deleguar dhe komiteti ekzekutiv, nëse emërohen, i raportojnë Këshilli Administrativ dhe Kolegji Mbikqyrës, nëse është i emëruar, të paktën çdo nëntëdhjetë ditë, për performancën e përgjithshme të administrimit dhe për evoluimin e saj të parashikueshëm, si dhe për veprimet të një rëndësie më të madhe, si për dimensionet dhe për karakteristikat, të kryera nga shoqëria dhe filialet e saj.

I takon Këshillit Administrativ, pasi ka dëgjuar mendimin e Kolegjit Mbikqyrës, nëse emërohet, të përcaktojë shpërblimin që u takon anëtarëve të tyre që janë thirrur të kryejnë detyrave specifike, në mënyrë të vazhdueshme, në favor të Shoqërisë.

Këshilli Administrativ mblidhet nga Presidenti i tij, në selinë e shoqërisë ose kudo tjetër në Itali, sa herë që ka një çështje për t'u vendosur, apo mbi kërkesën e të paktën një të tretën e këshilltarëve.

Thirrja është bërë me letër ose me mjete të tjera të përshtatshme, i dërguar jo më pak se tre ditë para mbledhjes dhe në raste urgjente, me mjete (edhe postë elektronike të certifikuar), në



mënyrë që të informohen Administratorët dhe MbikqyrSAT efektiv, të paktën një ditë para mbledhjes.

Mbledhjet janë të vlefshme kur marrin pjesë shumica e administratorëve në detyrë.

Vendimet merren me shumicë absolute të votave të administratorëve të pranishëm.

Votat janë të hapura.

Në rast barazimi votash mbizotëron vota e Presidentit.

Bordi mund të mbledhet dhe të marrë vendime në mënyrë të vlefshme për të diskutuar edhe me anë të telekomunikacionit, me kusht që të gjithë ata që kanë të drejtë të marrin pjesë të mund të identifikohen, të kuptojnë në kohë reale të eventeve, të formojnë lirisht bindjet e tyre dhe të shprehin lirisht dhe menjëherë votën e tyre. Pas verifikimit të këtyre kërkesave, Këshilli Administrativ konsiderohet se mbahet në vendin ku ndodhet Presidenti i mbledhjes dhe ku duhet të jetë edhe sekretari i mbledhjes, për të lejuar hartimin dhe nënshkrimin e procesverbalit të kooperativës në librin social përkatës

Këshilli Administrativ është investuar me kompetencat më të gjera për drejtimin e shoqërisë.

I përket, ndër të tjera, Këshillit Administrativ, duke marrë si shembull:

- a) thirrjen e mbledhjes së zakonshme dhe të jashtëzakonshme të ortakëve dhe Asamblesë së posaçme të mbajtësve të aksioneve të pjesëmarrjes kooperativiste;
- b) të mbikëqyrë zbatimin e vendimeve të Asamblesë së Ortakëve;
- c) të hartojë bilancet përfundimtare dhe, mundësisht, ato buxhetore, që duhet të raportojë mes të tjerash, në mënyrë specifike, kriteret e ndjekura në menaxhim për arritjen e qëllimeve staturore, në përputhje me natyrën bashkëpunuese të Shoqërisë;
- d) harton rregulloret e brendshme;
- e) nënshkruan të gjitha aktet dhe të gjitha kontratat të çdo lloji që kanë të bëjnë me veprimtarinë e shoqërisë;
- f) miraton dhe jep kambiale, garanci, fidejusionet dhe çdo garanci tjetër, në çdo formë, për të lehtësuar marrjen e kredisë për entet aderuese të shoqërisë, si dhe në favor të subjekteve të shoqërisë të tjera;
- g) të japë prokura të posaçme, për akte të caktuara ose për kategori të caktuara, pa cenuar kompetencat që i atribuohen Presidentit të Këshillit Administrativ nga neni i mëposhtëm 38 tridhjetë e tetë;
- h) të punësojë dhe shkarkojë punonjësit e shoqërisë, duke përcaktuar detyrat, kompetencat, pagesat dhe institutet rregulluese të aplikueshme, duke i parashikuar dhe inkudratuar në kategorinë e punëtorëve, punonjësve, dhe drejtuesve nëse ekzistojnë kushtet dhe nevojat e menaxherëve;
- i) emëron çdo Drejtor të mundshëm, duke përcaktuar detyrat, përgjegjësitë dhe shpërblimin e tyre;
- j) jep detyra specifike punonjësve, duke përcaktuar shtrirjen dhe kufijtë e kompetencave të lidhura, detyrat dhe përgjegjësitë që pasojnë;
- k) i propozon Asamblesë së Ortakëve, pranimin dhe përjashtimin e anëtarëve të rinj;
- l) të kryejë të gjitha aktet dhe veprimet, të administrimit të zakonshëm dhe të jashtëzakonshëm, përveç atyre që, sipas dispozitave të ligjit ose të këtij Statuti, i rezervohen Asamblesë së Përgjithshme;
- m) të vendos për ngritjen e një seksioni të veprimtarive për mbledhjen e kredive të parashikuara në nenin 5 pesë të këtij Statuti.





### **NENI 37**

Nëse mungon një anëtar i Këshillit Administrativ gjatxe kohës së mandatit, vetë Këshilli e zëvendëson atë duke e zgjedhur, në bazë të nenit 2386 të Kodit Civil.

## **PRESIDENTI**

### **NENI 38**

Presidenti i Këshillit Administrativ ka përfaqësimin ligjor dhe gjyqësor të shoqërisë ndaj të tretëve dhe një gjykimet dhe firmën e shoqërisë.

Presidenti, kështu është autorizuar, për të mbledhur, nga administratat publike dhe individët privatë, pagesat e çdo natyre dhe të çdo lloj titulli, duke lëshuar faturat e shlyerjes.

Ai gjithashtu ka të drejtën për të emëruar avokatë dhe përfaqësues për mosmarrëveshjet aktive dhe pasive në lidhje me Shoqërinë përpara çdo autoriteti gjyqësor dhe administrativ dhe në çdo shkallë juridiksioni.

Me autorizim të Këshillit Administrativ ai mundet brenda limiteve të ligjit, t'ua delegojë kompetencat e tij, plotësisht ose pjesërisht, anëtarëve të tjerë të Këshillit, si dhe me prokurë të posaçme për akte për kategori të caktuara aktesh, punonjësve të Shoqërisë, anëtarëve në rastin e një shoqate të përkohshme shoqërisë në të cilën kooperativa merr pjesë në rolin e një "shoqëri ndërmjetësuese", si përfaqësues të shoqërive e tjera të përfaqësuara që marrin pjesë në të njëjtën shoqatë.

Në rast të pamundësisë së Presidentit për të marrë pjesë , të gjitha detyrat e tij janë përgjegjësi e Zëvendës Presidentit.

## **KËSHILLI MBIKQYRËS**

### **NENI 39**

Nëse plotësohen kushtet e ligjit të parashikuara në nenin 2543, paragrafi i parë, i Kodit Civil, Kooperativa emëron Këshillin Mbikqyrës, të përbërë nga tre anëtarë të efektiv dhe dy anëtarë zëvendësues, të zgjedhur nga Asambleja, e cila përcakton edhe shpërblimin e tyre vjetor për të gjithë kohëzgjatjen e mandatit të tyre, të emëruar dhe funksionuar në përputhje me ligjin.

Presidenti i Këshillit Mbikqyrës emërohet nga Asambleja.

Asambleja në çdo rast vijojë me emërimin e Këshillit Mbikqyrës edhe atëherë kur nuk është e detyrueshme me ligj.

Mbikqyrësat, rrinë në detyrë për tre vite ushtrimore dhe skadojnë në datën e asamblesë së thirrur për të miratuar pasqyrat financiare në lidhje me vitin e tretë të detyrës së tyre; ata mund të rizgjidhen.

### **NENI 40**

Këshillit Mbikqyrës duhet të monitorojë respektimin e ligjit dhe të statutit, në respekt të principeve të administrimit korrekt dhe, në veçanti me përshtatshmërinë e strukturës organizative, administrative dhe kontabël të miratuar nga Shoqëria dhe funksionimin konkret të saj.



Mbikqyrësit raportojnë asamblesë, me rastin e miratimit të pasqyrave financiare, mbi kriteret e ndjekur në drejtimin e shoqërisë për arritjen e qëllimit të bashkëpunimit dhe mbi ekzistencën e kërkesës së mbizotërimit reciprok.

Këshillit Mbikqyrës, në përputhje me ligjin, merr pjesë në mbledhjet e Këshillit Administrativ dhe të Asamblesë dhe në ato të Komitetit Ekzekutiv dhe kryen funksionet që i ngarkon ligji.

Mbikqyrësit mundet në çdo kohë, qoftë edhe individualisht, për të inspektuar dhe kontrolluar, duhet të kryejnë vlerësimet periodike të përcaktuara me ligj.

Në çdo inspektim, edhe individualisht, duhet të plotësojë me raport që të përfshihet në librin përkatës.

## AUDITUESI LIGJOR I LLOGARIVE

### NENI 41

Auditimi ligjor i llogarive kryhet nga një auditues ligjor i llogarive ose nga një shoqëri auditimi ligjor, në zbatim të neneve 2409 bis dhe vijues të Kodit Civil.

Emërimi i audituesit ligjor i llogarive jepet nga Asambleja, pas konsultimit me Këshillin Mbikqyrës, nëse emërohet; Asambleja përcakton shumën që i paguhet Audituesit ligjor për të gjithë afatin e emërimit.

Emërimi zgjat tre vite ushtrimore, me skadim në datën e mbledhjes së Asamblesë së thirrur për miratimin e pasqyrave financiare të vitit të tretë ushtrimor të emërimit të tij.

Në rast se plotësohen kushtet e parashikuara në nenin 2409 bis, paragrafi i dytë, i Kodit Civil, Asambleja mund t'ia besojë auditimin ligjor të llogarive Kolegjit Mbikqyrës, nëse ky emërohet.

## MBLEDHJE E VEÇANTË E MBAJTËSVE TË AKSIONEVE PJESMARRËSE TË SHOQËRISË SË BASHKËPUNIMIT RECIPROK

### NENI 42

Asambleja e posaçme e mbajtësve të aksioneve të pjesëmarrjes së shoqërisë së bashkëpunimit reciprok, për të cilën janë të vlefshme, kur është e përshtatshme, me rregullat e përcaktuara për mbledhjet e asamblesë së zakonshme të anëtarëve, thirret nga Këshilli Administrativ i Shoqërisë së Bashkëpunimit reciprok ose nga përfaqësuesi i përbashkët i mbajtësve të aksioneve të .paktën një e treta dhe vetë mbajtësve të aksioneve.

Asambleja e posaçme në veçanti:

- vendos për emërimin dhe revokimin e përfaqësuesit të përbashkët;
- vendos për paragjykimin e të drejtave dhe, përsa i përket interesave gjinore, të kategorisë;
- vendos për krijimin e mundshëm të një fondi të mundshëm të vet për shpenzimet e nevojshme për mbrojtjen e interesave të përbashkëta në raportin përkatës;
- të shprehin çdo vit një opinion të arsyetuar për gjendjen e zbatimit të zhvillimit shumëvjeçar të dhe të modernizimit të biznesit;
- të shprehin çdo vit opinionin të arsyetuar për gjendjen e zbatimit të zhvillimit shumëvjeçar si dhe të modernizimit të shoqërisë.





Përfaqësuesi i përbashkët i zotëruesve mund të shqyrtojë librat e shoqërisë dhe të kërkojë ekstrakte prej tyre; ai gjithashtu mund të marrë pjesë në mbledhjet e anëtarëve me të drejtë ankese; duhet të parashikojë ekzekutimin e vendimeve të asamblesë së aksionerëve për interesa të përbashkëta të veçanta të zotëruesve dhe të mbrojë aksionet e pjesëmarrjes në shoqëri në marrëdhëniet me shoqërinë.

## **TITULLI XI - KLAUZOLA E NDËRMJETËSIMIT DHE ARBITRAZHIT**

### **NENI 43**

Mosmarrëveshjet që mund të lindin midis anëtarëve, ndërmjet tyre dhe shoqërisë ose organeve të shoqërisë ose anëtarëve të këtyre organeve, në lidhje me çështjet e shoqërisë së bashkëpunimit reciprok sa i përket punëve të shoqërisë dhe interpretimin, zbatimin e këtij statuti, me kusht që të drejtat në lidhje me to do të jenë të disponueshme, paraprakisht subjekt i një përpjekje pajtimi që do të kryhet sipas Rregullores së Ndërmjetësisimit të Shërbimit të Pajtitimit të Dhomës së Tregtisë së Rrethit ku ndodhet selia e shoqërisë.

Çdo mosmarrëveshje e papërcaktuar e cituar në kushtet e rregullores së pajtitimit, siç parashikohet në paragrafin e mëparshme, duke përjashtuar mosmarrëveshjet për të cilat ligji kërkon ndërhyrjen e detyrueshme të Prokurorisë, ato që kanë të bëjnë me çështjet e pakomprometueshme me ligj dhe për ato që lidhen me të drejtat e padisponueshme, do t'i referohen një Arbitri të Vetëm, i cili do të gjykojë sipas ligjit, në mënyrë rituale. Arbitrazhi do t'i nënshtrohet Rregullave të Dhomës së Arbitrazhit të Rrethit ku ndodhet selia e shoqërisë, me referencë të veçantë, por jo e kufizuar, në mënyrat për emërimin e arbitrit.

### **NENI 44**

Ndryshimet në klauzolat e parashikuara në nenin e mëparshëm duhet të miratohen me vendim të Asamblesë së Anëtarëve për t'u marrë me një shumicë prej të paktën dy të tretave të anëtarëve.

Anëtarët që mungojnë ose kundërshtojnë, brenda nëntëdhjetë ditëve nga regjistrimi i çlirimit përkatës në Regjistrin e Shoqërive, mund të kenë të drejtë të tërhiqen.

## **TITULLI XII - SHPËRBËRJA DHE LIKUIDIMI**

### **NENI 45**

Asambleja që miraton shpërbërjen e Shoqërisë, duhet të procedojë me emërimin e një ose më shumë likuiduesve, mundësisht duke i zgjedhur ata mes anëtarëve, ndër të gjitha në përputhje me dispozitat përkatëse të ligjit.

### **NENI 46**

Në rast të shpërbërjes së Shoqërisë, i gjithë kapitali social, duke hequr kapitalin efektivisht të paguar nga anëtarët e shoqërisë, rimbursimi i kapitalit të përfaqësuar nga aksionet e financimit dhe nga aksionet e pjesëmarrjes në shoqëri, me rivlerësimet e mundshme, gjithashtu edhe me titull kthimi, dhe çdo dividend i grumbulluar, duhet t'i dhurohet fondeve të përbashkëta për promovimin dhe zhvillimin e Bashkëpunimit të parashikuar në nenin 11 të ligjit nr. 59, datë 31 janar 1992.



## TITULLI XIII - DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

### NENI 47

Për të rregulluar më mirë funksionimin e brendshëm të shoqërisë, Këshilli Administrativ mund të hartojë rregullore specifike, duke i paraqitur ato për miratim të anëtarëve të mbledhur në Asamble.

### KLAUZAT E BASHKËPUNIMIT

### NENI 48

Shoqëria respekton, në bazë të nenit 2514 të Kodit Civil, si më poshtë: dispozitat e bashkëpunimit reciprok:

- a) ndalimin e shpërndarjes së dividendëve që tejkalojnë interesin maksimal të bonove postare me të rritura me interes, përkatësisht me pesëdhjetë të qindta, në respekt me kapitalin e paguar realisht;
- b) ndalimi i shpërblimit të mjeteve financiare, nëse parashikohen, të ofruara me nënshkrimin e anëtarëve, në masën më të lartë se dy pikë të përqindjes në respektim të limitit maksimal të parashikuar nga dividenti.
- c) ndalimin e shpërndarjes së rezervave ndërmjet anëtarëve të kooperativës;
- d) detyrimin e evoluimit, pas shpërbërjes së Shoqërisë, të të gjithë aktiveve të shoqërisë, të akumuluar vetëm nga kapitali social, me rivlerësimin e mundshëm të kapitalit, gjithashtu me të drejtën e rimbursimit dhe çdo dividend të përlogaritur, për Fondet e përbashkëta për promovimin dhe zhvillimin e bashkëpunimit.

### NENI 49

Për çdo gjë që nuk parashikohet shprehimisht në këtë statut dhe rregulloret përkatëse, aplikohen dispozitat në zbatim, të Kodit Civil dhe ligjeve të posaçme mbi shoqëritë e bashkëpunimit reciprok, si dhe në ligjet e shoqërive aksionare, të pajtueshme me disiplinën e shoqërive të bashkëpunimit reciprok në çështjet e shoqërive të inxhinierisë të nenit 90 paragrafi 2 germa b) e Dekretit Legjislativ 163/06 dhe ndryshimet e tij.





Repertori n. 86907

**VERBALI I POHIMIT TË PËRKTHIMIT**  
(Neni 1, nr. 4 të R.D.L.14 korrik 1937 nr. 1666)  
**REPUBLIKA E ITALISË**

Më 26 shkurt 2012 në Modena, në zyrën në rruga Farini nr.44.

Përpara meje Dott. GIULIANO FUSCO Noter i regjistruar në Dhomën e Noterisë të Modena me studion në Seli Rruga Schiocchi nr. 42.

**ËSHTË I PRANISHËM**

- BORSARI Filippo, lindur në Modena (MO) më 22 maj 1966 me banim në Nonantola (MO) në Rruga Sant'Anselmo n. 6, me nr.personal të deklaruar BRSFPP66E22F257R.

Unë, Noteri, jam i sigurt për identitetin personal të personit të paraqitur, i cili më paraqiti përkthimin e mësipërm, duke më kërkuar ta pranoj me betim.

Duke iu përmbajtur kërkesës, paralajmëroj personin e paraqitur në përputhje me ligjin, i cili më pas bën betimin duke përsëritur formulën “Beto hem se i kam përmbushur mirë dhe me besnikëri funksionet që më janë besuar me qëllimin e vetëm për të bërë të ditur të vërtetën” .

Nga ky raport i shkruar pjesërisht me sistem elektronik nga një person të besuar dhe pjesërisht nga dora ime në nje fletë i kemi lexuar palës së paraqitur që e aprovon dhe e nënshkruan në orën 19:55.

**Firma e deklaruesit**  
**BORSARI Filippo**

**Noter**  
**GIULIANO FUSCO**  
**Firma dhe vula**



Unë i nënshkruari Dott. GIULIANO FUSCO Noter i regjistruar në Dhomën e Noterisë të Modena me studion në Seli Rruga Schiocchi nr. 42.

**VËRTETOJ**

se kjo fotokopje e përbërë nga njëzet e nëntë fletë është në përputhje me dokumentin bashkangjitur "C" në aktin nga ana ime Noteri i marrë më 1-3-2016 me nr. 86914/16340 repertori (regjistruar më 22.03.2016 në nr. 3809) dhe lëshohet për përdorim të lejuar.  
Modena, 26 tetor 2021

**Noter**  
**GIULIANO FUSCO**  
**Firma dhe vula**





**Apostile**

(Konventa e Hagës datë 5 Tetor 1961)

1. Shteti: Republika e Italisë

Ky akt publik

2. është nënshkruar nga **GIULIANO FUSCO**

3. me cilësinë e **Noterit në Modena**

4. mban vulën e **Vulën Zyrtare te noterit**  
**Vërtetuar**

5. në **Modena**

6. më **28 tetor 2021**

7. Nga **Prokuror Luca Masini**

8. me numër **2145/2021**

9. Vula

Vula e prokurorisë

10. **PROKURORI REPUBLIKËS**

**(Dokt. Luca Masini)**

Firma

*Deklaroj që ky përkthim përputhet me tekstin origjinal në gjuhën italiane, dhe u krye nga Anjeza Rusi përkthuese zyrtare e gjuhës italiane, e akredituar nga Ministria e Drejtësisë së Shqipërisë.*

Anjeza Rusi



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË  
DEGA VENDORE TIRANË  
NOTER LORIANA A. ROBO**



V2022050250014790428

**DATE 17/01/2022  
NR REP 167**

**VËRTETIM PËRKTHIMI**

Sot, më datë 17.01.2021, para meje Noterit LORIANA A. ROBO, anëtar në Dhomën Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore TIRANË, me zyrë në adresën NR.5, ISMAIL QEMALI, NR.27, NR.1, NR.1, u paraqit personalisht:

**PËRKTHYES:**

**Anjeza Rusi**, atësia Shefqet, amësia Lirije, shtetase Shqiptare, lindur në Maqellare, Diber dhe banues në TIRANË, me adresë Stanislav Zuber; Nd. 2; H. 14; Ap. 9; Njësia Administrative Nr. 7; Njësia Bashkiake Nr. 7; 1023; Tiranë, lindur më 12/04/1984, gjendja civile “e martuar”, madhore, me zotësi të plotë juridike për të vepruar, për identitetin e të ciles u garantova me Leternjoftim ID nr. 035914942 dhe nr. personal I45412011R.

Përkthyesja është e licencuar nga Ministria e Drejtësisë, e cila më deklaroi se përktheu me përpikmëri dhe saktësi dokumentin bashkangjitur “Statuti i Politecnica Ingegneria ED Architettura”, nga gjuha italiane në gjuhën shqipe dhe e nënshkroi rregullisht përpara meje Noterit.

Në referim të nenit 135, i ligjit nr. 110, datë 20.12.2018 “Për Noterinë;” në Republikën e Shqipërisë unë Noteri vërtetoj nënshkrimin e përkthyeses.

Në zbatim të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave Personale”, unë Noteri deklaroi se do të ruaj dhe përpunoj të dhënat personale të subjekteve të këtij veprimi, në mënyrë të drejtë dhe të ligjshme.

**NOTER  
LORIANA A. ROBO**

